Դ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1051 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 7 ՅՈՒԼԻՍ 1887 (Ն. Տ.) 19 ՅՈՒԼԻՍ 1887 28 ՇԷՎՎԱԼ 1304

20 ՓԱՐԱ (Ց՚ՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ)

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

لیه ده غلطه ده نورادونکیان خانده { ارەولك
غزته سی اداره سنه

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han ,Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ (Ց՚ՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ)

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ		160
»	»	Վեցամսեայ	»	80
»	»	Եռամսեայ	» »	40
Գաւառաց » եւ տեղական Թղթատարով	տարեկան	»	»	240
Գաւառաց համար եւ տեղական Թղթատարով	վեցամսեայ	»	»	120
Օտար երկիրներ,	տարեկան	Ֆրանք		58
»	»	վեցամսեայ	»	26

Դուրս ղրկուած լրագրաց ճամբու ծախքը Տնօրէնութեան վրայ է. Խմբագրութեանս ղրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չդարձուիր.

Les annonces sont reçues al'Eastern Agency place Karakeuy Deïrmen Han Constantinople

Կ. ՊՈԼԻՍ, 7 ՅՈՒԼԻՍ, 1887

ԵՐԵԿԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

(ՅՈՒԼԻՍ 11ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 16 ՅՈՒԼԻՍ.)

ՕՐՈՒԱՆ ԽՆԴԻՐՔ. Սոֆիա, 12 յուլիս. Գոպուրկի Իշխանն ընտրութեան պաշտօնագիրն իրեն մատուցանելու համար եկող պուլկարական պատուիրակութեան տրամադրութեան ներքեւ դրաւ յատուկ կառախումբ մը, ի Մարբէկէ ցրնակավայր իւր, ի Տիւրնբըիւգ. Պուլկար պատուիրակութիւնը Վիէննայի կայարանին մէջ ընդունուեցաւ Իշխանին քարտուղարին կողմէ.

—Պելկրատ, 12 յուլիս.

Թագուհին և գահաժառանգ արքայորդին միջօրէին հասան Պելկրատ, և ընդունուեցան Թագաւորին, Նախարարաց և օտար դեսպանաց կողմէ. Նախարարական տագնապի զրոյցք կէս-պաշտօնապէս կը հերքուին. Ընդդիմադիր կուսակցութիւնը կը տարածէր զանոնք՝ հանրային կարծիքը խաբելու համար, թէ ի Սերպիա և թէ օտար երկրաց մէջ, այսու արգիլելու համար ներքին կացութեան կանոնաւորումն և ամրապնդումը.

—Պելկրատ, 13 յուլիս.

Նաթալի Թագուհին, որ երէկ Պելկրատ վերադարձաւ գահաժառանգ Ալեքսանդր Իշխանին հետ, Նաւամատոյցին վրայ յոյժ սիրալիր կերպիւ ընդունուեցաւ Միլան Թագաւորին կողմէ. Սերպ ժողովուրդը թէ՛ Դանուբի բոլոր երկայնութեամբ և թէ ի Պելկրատ եռանդագին համակրանաց ցոյցերով ընդ առաջ ելաւ Թագուհւոյն.

—Պեշդ, 12 յուլիս.

Նոյէս Զայդունկ կ՚ըսէ թէ, Սահմանադրութեան 11 րդ յօդ. ին համեմատ, պէտք է որ Գոպուրկի Ֆերտինանտ Իշխանը Գերմանիոյ կայսեր հաւանութիւնն ստանայ, Պուլկարիոյ Իշխանութիւնն ընդունիլ կարենալու համար.

—Կոպլէնց, 12 յուլիս.

Վիլհէլմ Կայսրն աստ կը հասնի յուլիս 17 ին, և պիտի մնայ մինչև օգոստ. 14. Ն. Վեհափառութեան առողջական վիճակն յոյժ գոհացուցիչ է այս միջոցիս.

—Սոֆիա, 12 յուլիս.

Ամէն կողմերէ, «հանրային ապահովութեան մասնախումբք» հեռագրեցին Սոֆիայի կեդրոնական մասնախումբին՝ յայտնելու համար Գոպուրկի Իշխանին իրենց ջերմ գոհունակութիւնն և եռանդուն փափաքը զինք ի մօտոյ Սոֆիայի մէջ տեսնելու. Կեդրոնական մասնախումբն ըստ այսմ հեռագրեց առ Իշխանն.

—Սոֆիա, 13 յուլիս.

Խնամակալք շատ մը խնդակցական հեռագրեր կը ստանան կորովի ընթացքին համար զոր բռնեցին Նախորդ Նախարարութեան նկատմամբ.

—Վիէննա, 13 յուլիս.

Բեդերսպուրկէ կէս-պաշտօնական աղբիւրէ կը գրուի առ Փոլիթիշէ Քորրէսփոնտէնց թէ Ռուսիա միշտ կը պահանջէ Խնամակալաց հրաժարումը, Մեծ Սոպրանիէին լուծումն և կատարումն նոր ընտրութեանց, որոց անկողմնակալութիւնն և անկախութիւնը պէտք է ապահովուին. Ռուսիա իւր հիմնագրէն ջնջած է զՊուլկարիա զինու զօրութեամբ գրաւելու ամէն խորհուրդ.

—Մոսկուա, 13 յուլիս.

Ճէմալ-էտ-Տին աֆղան Շէյխն, այժմ ի Մոսքուա, Պ. Կաթկովի Մոսկովսքիէ Վէտոմոստի լրագրոյն մէկ տեղեկաբերն ընդունելով, ըսաւ.

«Փափաքեցայ տեսնել այն երկիրն «որ միակ յոյսն է վաթսուն միլիոն «Մահմետականներու, որք անհամբեր «կը սպասեն Ռուսիոյ պաշտպանու«թեան և Անգլիացւոց վարչութենէն «փրկութեան.»

—Պերլին, 14 յուլիս.

Գոպուրկի Իշխանին Պուլկարիոյ գահն ընդունելու համար դրած պայմաններէն յառաջ եկող գոհունակութիւնը նուազելու վրայ է աստ, ի տես Պուլկարաց ընթացքին, որք արդէն իբրեւ իրենց հաստատեալ Իշխանը կը տօնեն Գոպուրկի Իշխանը.

—Պերլին, 14 յուլիս.

Գերման լրագիրք կը շարունակեն լուրեր հրատարակել Ֆրանսայի մէջ բնակեալ Գերմաններուն կրած զրկանքներուն վրայ, և վախ կը յայտնեն թէ իրենց այս հայրենակիցք, յուլիս 14ի ֆրանսական տօնին առթիւ, յարձակումներ կրնան կրել.

—Պերլին, 14 յուլիս.

Նորդ Տէյչէ Ալկ. Զայդունկ, խօսելով այն խնդրոյ վրայ թէ Գոպուրկի Իշխանը՝ պուլկարական գահն ընդունելու համար՝ պէտք ունի՞ Գոպուրկի Դքսին և Գերմանիոյ կայսեր հաւանութեան, կ՚ըսէ որ եթէ Գոպուրկի Դքսին հաւանութիւնն հարկաւոր է, այս բան կախեալ ունի այդ Դքսական Տան կանոնադրութենէն. Իսկ Գերմանիոյ կայսեր հաւանութիւնն հարկաւոր է միայն իբրեւ Պերլինի դաշնագիրն ստորագրող Վեհապետի մը հաւանութիւնն, համահաւասար միւս ստորագիր Տէրութեանց.

—Բոտսդամ, 14 յուլիս.

Վիլհէլմ Կայսրն այս առաւօտ աստ հասաւ. Մեծ-դքսական գերդաստանին կողմէ ընդունուեցաւ, և անոր հետ գնաց Մայնաւ.

—Վիէննա, 15 յուլիս.

Ելմտական Նախարարութեան մէկ հրամանագիրը կը ծանուցանէ թէ, մաճառ կառավարութեան հետ համաձայնութեամբ, ձիերու արտածման արգելքը վերցած է Տէրութեան այլ և այլ կէտերուն վրայ.

—Բոմպէյ, 15 յուլիս.

Բեդերսպուրկէ կը հեռագրուի առ Տէյմս թէ աֆղանեան պալատական պաշտօնեայք, Էմիր Ապտ-իւր-Րահմանի դէմ ապստամբելով, անոր աչքերը փորեր հաներ են. Եագուպ խան պիտի յաջորդէ եղեր. (Անհաւատալի.)

—Սոֆիա, 15 յուլիս.

Պուլկարիոյ կառավարական բարձր շրջանակաց մէջ կ՚ըսուի որ եթէ Մեծ Տէրութիւնք ի դերեւ հանեն Գոպուրկի Իշխանին ընտրութիւնը, Մեծ Սոպրանիէն պիտի հռչակէ Ալեքսանդր Իշխանին Վեհապետութիւնն, հանդերձ Խնամակալութեամբ, որ պիտի տեւէ մինչեւ որ Իշխանը կամ իւր ժառանգներ կարենան Պուլկարիա մտնել.

—Մոսկուա, 15 յուլիս.

Պ. Կաթկովի վիճակը ծանրացաւ.

—Էպէնթալ, 15 յուլիս.

Պուլկար պատուիրակութիւնն աստ հասաւ, և Գոպուրկի Իշխանին կողմէ ընդունուեցաւ. Պ. Դոնչէվ ներկայացուց Իշխանին ընտրութիւնն հաստատող պաշտօնագիրն. Իշխանը սապէս պատասխանեց. «Երախտագիտութեամբ «կ՚ընդունիմ ընտրութեանս պաշտօնա«գիրը զոր կը յանձնէք ինձ, և հա«ւատարիմ կը մնամ խոստմանցս. Եթէ «սրտիս բնազդման հետեւէի, այժմ «ձեր մէջը կը գտնուէի ի Պուլկարիա. «Բայց Պուլկարիոյ ընտրեալ Իշխանը «պարտի յարգել դաշնագրերն. Այս «յարգանք պիտի կազմէ իւր կառավա«րութեան ոյժը. Կը յուսամ թէ պիտի «յաջողինք արդարացնել Բ. Դրան առ«մեզ ցուցած վստահութիւնն, և «ժամանակին օգնութեամբ վերստին «ձեռք պիտի բերենք Ռուսիոյ համա«կրանքն, որուն Պուլկարիա կը պարտի «իւր քաղաքական ազատագրումն, և ո«րում Պուլկարիա երախտապարտ պէտք «է մնայ մեծապէս, ինչպէս և միւս Տէ«րութեանց հաւանութիւնն իմ ընտրու«թեանս համար.» Պատուիրակութեան անդամոց ներկայացումէն յետոյ, Իշխանը ճաշի համար վար դրաւ զանոնք. Իշխանին մայրը ներկայ էր ընդունելութեան. Սեղանին վրայ, Իշխանը բաժակ պարպեց ի պատիւ պուլկարական ազնիւ ազգին և անոր քաջ բանակին, «որոյ ներկայացուցիչն եղող սպաները պարծանօք կը տեսնեմ իմ քով».

—Վիէննա, 16 յուլիս.

Մեր բոլոր լրագիրք կը գուշակեն թէ Գոպուրկի Իշխանին ընտրութեան վաւերացման համար դիւանագիտական բանակցութիւնք յոյժ երկար պիտի տեւեն. Կ՚ըսուի թէ Իշխանը պիտի երթայ Իշլ՝ Վիլհէլմ Կայսրը տեսնելու, և անտի Բեդերսպուրկ պիտի երթայ.

—Ճէնովա, 16 յուլիս.

Հնտախտի մի քանի դէպքեր կը ծանուցանեն Սարտենիայէն. Բայց ի Քալյարի հնտախտի դէպք տակաւին տեսնուած չէ.

—Վիէննա, 16 յուլիս.

Պուլկար պատուիրակութիւնը գիշերը Վիէննա վերադարձաւ. Անդամոց մեծագոյն մասը վաղը Սոֆիա կը վերադառնայ.

Պատուիրակութիւնն յուսաբեկ վերադարձաւ Գոպուրկի Իշխանին քովէն, որոյ յայտարարութիւնք պատուիրակաց ակնկալութեան համաձայն չէին.

—Բէօրզէն Զայդունկ և Բօստ կը շարունակեն իրենց հրատարակութիւններ ռուսական արժեթղթոց դէմ. Ի պատասխան այն յանդիմանութեան թէ ռուսական արժեթղթերը վար կը զարնէ քաղաքական պատճառներով, Բէօրզէն Զայդունկ կ՚ըսէ թէ ռուսասէրն Ֆրանսա, որ քաղաքական պատճառներ չունի ռուսական արժեթղթոց վարկը կոտրելու համար, լոկ առեւտրական պատճառներով անոնց վարկը կոտրելու վրայ է այժմ.» Իսկ Գերմանիոյ Սակարանի լրագիրք կը պաշտպանեն Ռուսիոյ վարկը.

—Վիքդորիա Թագուհին անցեալ երեքշաբթի Սալզպըրի Մարքիզին Լոնտոնի բնակարանն այցելով, բացառիկ պատիւ մ՚ըրաւ իւր Նախարարապետին.

—Կ. Պոլիս, 12 յուլիս.

Ուրբաթ օր ֆրանսական դեսպանը նոր ձեռնարկ մ՚ըրաւ, կրկնելով Ֆրանսայի վերապահումները Պայմանագրոյն 5 րդ յօդ. ին դէմ, տեղի չթողլու համար նոր թիւրիմացութեան մը. Ասոր վրայ, Կայս. Կառավարութիւնը շաբաթ օրը նոր բարեփոխումներ պահանջեց, և Սըր Հ. Տ. Ուոլֆ հրաւիրուեցաւ Մեծ-Եպարքոսին մօտ. Այս ձեռնարկ մեծ դժուարութեանց չբախեցաւ Սըր Հ. Տ. Ուոլֆի կողմէ. զի կիւրակի ամէն բան յաջող ճամբու մէջ էր, և վաւերացումն այս աւուր համար կը ծանուցուէր. Բայց երէկ իմացուեցաւ յանկարծ թէ խնդիրը փոխուեր է, և թէ Կայս. Կառավարութիւնը Պայմանագրոյն կատարեալ բարեփոխումը կը պահանջէ, մանաւանդ 5 րդ յօդ. ին տեղ այնպիսի տրամադրութեան մը դրուիլն, որով Վեհ. Սուլթանն եւթ ունենայ բացարձակ իրաւունք միջամտելու յեգիպտոս, արտաքին կամ ներքին վտանգի պահուն. Այս փոփոխմամբք հարկաւոր կը լինէր նոր Պայմանագիր մը և հետեւապէս կը ջնջուէր առաջինն, որ արդէն վաւերացեալ է Վիքդորիա Թագուհւոյն կողմէ. Սըր Հ. Տ. Ուոլֆ, յապաղումներէն գանգատելով, ծանոյց թէ շաբաթ օրը կամ աւելի յառաջ պիտի մեկնի, եթէ վաւերացումը չկատարուի. Ն. Վսեմութիւն ըստ այսմ հրահանգ ղրկեց զրահաւորին որ զինք կ՚սպասէր ի Դէնէտոս ամիսէ մը ի վեր. Կը ճանչուի թէ Ռուսիոյ և Ֆրանսայի ընդդիմութիւնը բարիք մ՚եղած է Թուրքիոյ, անօգուտ Պայմանագրոյ մը Թուրքիոյ կողմէ չվաւերացուելովը. (Մեր երէկի թուով հրատարակեցինք Ռէօյդէրի հեռագիրը, վերաբերմամբ անգլ. կառավարութեան պաշտօնական յայտարարութեան ի մասին անյաջող ելից Սըր Հ. Տ. Ուոլֆի պատուիրակութեան, եւ Հավասի հեռագիր մը, ի մասին անգլ. դաշնին տկար կացութեան, իբրեւ հետեւանք սոյն քաղաքական ձախողուածոյն.)

—Գահիրէ, 13 յուլիս.

Անգլիացիք ի Զէյլա օսմ. դրօշին տեղ եգիպտական դրօշ պարզեցին.

—Գերման լրագիրք կը ծանուցանեն թէ բովանդակ գործօն բանակն այժմ զինեալ է բազմահարուածեան հրացանով. Պահեստի բանակին սպառազինման բաւելու չափ նոր հրացաններ ալ շինուած են, և ի մօտոյ կ՚սկսի անոնց բաշխումը.

—Ֆրանսայի Հանրապետութեան Նախագահը Պատուոյ Լէգէոնի մեծ խաչը ղրկեց առ Պ. Վլանկալի, օգնական արտաքին գործոց նախարարին Ռուսիոյ, և առ Պարոն Պիւշէր, դիւանապետ նոյն Նախարարութեան, և Զարն արտօնեց իւր այս պաշտօնեայներ կրելու սոյն պատուանշան.

—Բեդերսպուրկէ կը գրուի թէ Տորբադի (պալդիկեան գաւառք Ռուսիոյ) Համալսարանին դասախօսք, ընդունելով կառավարական հրամանագիրն, որով առաջիկայ վեցամսեայ շրջանէն սկսեալ Համալսարանին ամէն դասերը ռուսերէն պարտին աւանդուիլ, անմիջապէս հրաժարական տուեր են միահաղոյն. Այս պարմանաց մէջ, խնդիր է եղեր կառավարական հրամանագրոյն գործադրումն երեք տարի յետաձգել.

—Էնտէբէնտանս Պէլժ Պերլինէ կ՚առնու սա հեռագիր, ի մասին Պ. Բէօքլէնի Բրօանի, ֆրանսացի Ալզասցւոյն, զոր դատապարտեց Լայբցիկի Բարձրագոյն Ատեանը, նորա ֆրանսասէր արարքներուն պատճառաւ.

—«Լաւ աղբիւրէ կիմանամ թէ Պ. Բէօքլին Բրօան (բերդարգելութեան դատապարտեալ) պիտի կրնայ պատժոյն ներումն ստանալ. Վիլհէլմ Կայսրն ըսած է. «Կը ցաւիմ որ ինծ առիթ չտրուեցաւ ներելու Պ. Բէօքլինի պատիժն. Իմ գործս չէ պարսաւել քաղաքացւոյ մ՚ընթացքն, որ օտար երկրի մէջ եւս ազգասէր կը մնայ. Բէօքլին անխոհեմութիւն ըրած է, բայց եղեռնագործ մը չէ.» Հակառակ մերժողական պատասխանին զոր Հէրպէրդ Ֆոն Պիզմարք կոմսը տուած է Պերլինի Ֆրանսական դեսպանին, անկարելի չէ որ ֆրանսացի դատապարտեալն ազատութիւն գտնէ, եթէ, քիչ մը ժամանակ լռութիւն պահուելէ յետոյ, նորա ընտանիքը դիմում մ՚ընէ առ Վիլհէլմ Կայսրն.»

—Գահիրէէ կը հեռագրուի թէ Մէհտիին յաջորդն, Ապտ-Ուլլահ, դրամի համար նեղութիւն կրելով, գրաւած է վաճառականաց ապրանքներն, ի փոխարէն տալով չէքեր վճարելի... յետ գրաւման Գահիրէի, այսինքն՝ Մըռազատկին, կամ յունական կաղանդին, երկու կարճ պայմանաժամեր, որք ո՛րչափ յարմարած են այդ բարեբախտ վաճառականաց գործին, որ կարաւանք ետ դառնալ սկսած են.

—Սանտուիչեան կղզեաց մէջ յեղափոխութիւն մը ծագեցաւ. Ժողովուրդը գայթակղած էր Քալաքաւա Թագաւորին Նախարարաց կաշառակերութենէն, և տեղի ելաւ յունիս 25 ին. Հօնօլուլուի զօրքերն յարեցան ժողովրդեան կողմն, և ուրիշ զօրախմբեր ալ կազմուեցան ամենայն աճապարանօք. Յունիս 30 ին ահագին միթինկ մը տեղի ունեցաւ, որ վճռեց թէ Հավայեան կառավարութեան վարչութիւնն անկեալ է իւր կաշառակերութեան և ապիկարութեան պատճառաւ, որով անձնական իրաւանց և ընչից ապահովութիւն չէր մնացած բնաւ. Ժողովուրդն ի գիր առաւ իւր պահանջումներ, և պատուիրակութիւն մը Թագաւորին ներկայանալով, հաղորդեց զանոնք. Ժողովուրդը կը պահանջէր Թագաւորէն՝ պաշտօնակ ընել իւր Նախարարութիւն, և մանաւանդ Նախարարապետն՝ Պ. Ուոլդըր Կիպսըն՝ ղրկել ամէն պաշտօններէ. ետ տալ իբրեւ կաշառք առնուած գումարներն, և խօսք տալ թէ ինք (Թագաւորն) այսուհետեւ չպիտի խառնուի ժողովրդեան ընտրեալ Երեսփոխանաց կողմէ տրուելիք որոշումներու.» Թագաւորն յանձն առաւ ամէն բան. Կիպսընի Նախարարութիւնն հրաժարեցաւ, և նոր մը կազմուեցաւ, Նախարարապետութեամբ Պ. Ուիլեըմ Կրինի. Թագաւորն հրաւիրեց Միաց. Նահանգաց, Անգլիոյ, Ֆրանսայի և Բորդուկալի դեսպաններն, և առաջարկեց իրենց յանձնել իւր ամէն արքայական իշխանութիւն. Դեսպանք մերժեցին, բայց խորհուրդ տուին անմիջապէս յօրինելու Նոր Սահմանադրութիւն մը. Քալաքաւա Թագաւորն այժմ անուանական իշխանութիւն մը միայն ունի, և իրական իշխանութիւնը ժողովրդեան ձեռքն անցած է. Թագուհին Քափիօլանի, որ Անգլիա գացած եւ փայլած էր Վիքդորիա Թագուհւոյն Յոբելեանի հանդիսին մէջ, ամենայն աճապարանօք կը վերադառնայ Հավայի. Վախ կայ թէ ժողովուրդը պիտի սպաննէ զՊ. Կիպսըն եւ Նախորդ Նախարարութեան միւս անդամները. Զինուորական օրէնքի տակ առնուեցաւ մայրաքաղաքը. Միթինկին մէջ, ո՛չ ոք Թագաւորին ի նպաստ խօսեցաւ. Թէ՛ բնիկներն և թէ ամերիկացի կամ եւրոպացի գաղթականները կը պարսաւէին Թագաւորին ընթացքն. Առհասարակ միահամուռ կը պահանջէին Նոր Սահմանադրութիւն մը Սանտուիչեան կղզեաց Թագաւորութեան համար, որով սեղմուի Թագաւորական իշխանութիւնը. Միթինկին մէջ թէեւ ամէն ազգէ մարդ կային, Ամերիկացիք առաւելակշիռ էին, և անոնց ոյժ կուտային Անգլիացիք, Ֆրանսացիք և Բորդուկեզք. Այսու հանդերձ, կը կարծուի թէ Քալաքաւա Թագաւորը պիտի մնայ գահուն վրայ. զի ամերիկեան և եւրոպեան Տէրութիւններէն ո՛չ ոք կը համարձակի բացարձակապէս իւրացնել Սանտուիչեան Թագաւորութիւնը.

—Ծանուցինք թէ, Պապին հրամանաւ, Նիւ Եորքի Արքեպիսկոպոսն «աւետ. բանադրանք» արտասանած է ընդդէմ Տրդ. Մաք Կլինի, պերճախօս կաթոլիկ քարոզչին, ինչ ինչ ընկերվարական վարդապետութիւններ պաշտպանած լինելուն համար. Բայց Տրդ. Մաք Կլին ունի ջերմ համակիրներ Ամերիկայի Կաթոլիկներուն մէջ. Նիւ Եորքի Աշխատաւոր Ընկերութիւն կոչուած գործաւորական կարեւոր մարմինն յուլիս 11ին միթինկ մը կազմակերպեց ի պատիւ բանադրեալ վարդապետին, ի ներկայութեան 6,000 անձանց, որք ջերմագինս ծափահարեցին զՏրդ. Մաք Կլին. Անհաշուելի ամբոխ մը, կաթոլիկներէ բաղկացեալ, պապական բանադրանքին հակառակ, համամտութիւն կ՚արտայայտէր Նախկին քարոզչին. Տրդ. Մաք Կլին բանախօսութեամբ մը պաշտպանեց իւր գաղափարներ, և խստիւ դատապարտեց

—)(31)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ՕԳԴԱՎ ՓԷՕՅԷ

(ԱՆԴԱՄ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻՈՅ)

ՏԱՐՓԱՆՔ ՖԻԼԻԲԻ

Քանի մը քայլ յառաջացան գլխաւոր ծառուղւոյն մէջ եւ ձախ կողմէն ընդհատ մըտան ոլորապտոյտ արահետ մը, որ առ. լեփ կը բարձրանար ընդ մէջ երկու ցանկերու. Կաղնիներու, կիպրոսներու եւ կարճաբերձ ծառատնկոց խառնամանեալ ստուերը կը պահէին անդ ստուերամած ազօտութիւն մը, ուր արեգակը տեղ տեղ կ՚արձակէր իւր լուսաբոր ճաճանչները. Ժեռուտ ճանապարհին դժուարութիւնքն, ոտից ներքեւ գլորող քարերը, շրջագծերէն կախող թուփերը՝ բնական եւ գրեթէ զուարթ խօսակցութեան մը նիւթ դարձան երկու մանկամարդ կանանց համար, անընդհատ ձայնարկութեամբք խառն. Ժանն չափաւորութեամբ տիկին տը Դալիա աջեւէն մէկիկ կ՚առնուր ցցունազարդ ոստերն եւ փշոտ մացառները. մինչեւ իսկ ձեռք կը կարկառէր նմա շատ դժուարին անցքերուն մէջ. Մարքիզուհին կ՚ընդունէր այս փոքր ծառայութիւնները, գլխու թոյլ շարժմամբ շնորհակալ լինելով. Ապա կը շարունակէր հետեւիլ իւր առաջնորդին՝ հեգնական ակնարկ մը նետելով նորա վրայ, որ կարծես կ՚ուզէր ըսել.

—Զո՛ր ջանք, սիրունիկս.

Եղաւ վայրկեան մը ուր Ժանն ետ մնաց քիչ մը. Փոսին մամռուտին մէջ նշմարած էր այն կապուտակ սիրուն փոքրիկ ծաղիկներէն որք անմոռուկի կը նմանին, թէեւ աւելի պայծառափայլ մ՚ունին, եւ որք այդ պաշտաց մէջ եղանակին վերջին ծաղիկներն են. Փոքր փունջ մը կազմեց անոնցմէ, կնիւնի չուլով մը կապեց եւ տիկին տը Դալիայի մօտեցաւ, հովուհւոյ սիրալիր խոնարհութեամբ ողջունելով զնա. Մարքիզուհին վարանեցաւ, չեչտակի նորա վրայ յառեց իւր աչերն, եւ նորա աչաց մէջ շնորհակալիր բարութեան արտայայտութիւն մը միայն տեսնելով, թեթեւ իմն շառագունեցաւ եւ փունջն առաւ.

Արահետին բարձունքը կը գտնուէր գաւառին այն փոքրագիւր գերեզմանատունն, որոյ մէջտեղ կը բարձրանար թեմին եկեղեցին. Հողաբլրոյ մը կատարն էր այդ, ուր ակնարկը կը խորասուզէր ի հեռաւոր այն խոր ձորակին մէջ ուր օձապտոյտ կը սողակէր Օռնէ գետակն, եւ ծառազարդ հորիզոններուն վրայ որք ամփիթէատրոնի պէս տարածուած էին չորս կողմ. Միջօրէի արեգակն յայնժամ իւր պայծառ լոյսը կը հեղոյր այդ զուարթ ու հանդարտ դաշտանկարին վրայ, դէս ու դէն շողացնելով, մթամած դալարեաց մէջտեղ, ագարակի մը պատին սպիտակութիւնը, փոշելից ուղւոյ մը ակօսը, զանգատան մը հերձաքարերն եւ արծաթի ալեքը.

—Ի՜նչ սիրուն է, ըսաւ տիկին տը Դալիա՝ հորիզոնեայ կարկառեալ (if) մը հովանւոյն տակ նստելով, այն սեղանաձեւ տապանաքարերէ միոյն վրայ որք գեղջկական գերեզմանատանց ազնուապետական յիշատակարաններն են.

—Այո, այո՛, ըսաւ Ժանն, որ աչերը կը թափառէին ի տես այդ գեղազուարճ բնութեան զոր կը պաշտէր.

Յետոյ, քանի մը վայրկեան թողլէ յետոյ զՄարքիզուհին իւր տարտամ հայեցողութեան մէջ, յարեց.

—Վայրկեան մը եկեղեցի պիտի մտնեմ... կուզա՞ք.

—Ո՛չ, ըսաւ ցրտութեամբ մարքիզուհին.

Եւ յարեց անդէն.

—Ես բանի մը չեմ հաւատար.

—Գէթ թոյլ կուտա՞ք որ ձեզ համար աղօթեմ, ըսաւ Ժանն ժպտելով.

—Ո՛հ, Տէ՛ր Աստուած, այո՛... անշուշտ թոյլ կուտամ.

—Ըսել է կը հաճիք ինձ սպասել աստ, այնպէս չէ՞, ըսաւ Ժանն.

Եւ ներս մտաւ փոքրիկ եկեղեցւոյն յարկածածուկ դուռէն.

Տիկին տը Դալիա ա՛յդ օրը նշանակած էր Ֆիլիբի՝ նորա որոշումն իմանալու կամ իւր որոշումն հաղորդելու համար. Ֆիլիբ մոռցած չէր զայդ, եւ առաւօտուն կանուխ, հաստատապէս միտքը դնելով վերջ տալ զինքը տանջող անհնարին անստուգութեան, Լա Բոշ Էամէլ գնաց. Դղեկին մէջ ըսին նմա թէ մարքիզուհին քառորդ մը առաջ դուրս ելած էր Ժաննի հետ, եւ երկուքն ի միասին մտած էին յեկեղեցին տանող արահետը.

—Մէ՞ն միայնակ.

—Մէն մինակ.

Տիկին տը Դալիայի գալուստէն ի վեր Ֆիլիբի ուղեղը պաշարող չարաշուք խորհրդոց մէջ, խորհուրդ մը կար զոր նախ ի բաց մերժած էր իբր խօլական ցնորք մը, եւ որ սակայն հետզհետէ անդիմադրելի կերպիւ տիրած էր նորա մտքին. Մարքիզուհին, — երբ երիտասարդն հարցուցած էր նմա թէ ի՛նչ պիտի ընէր իւր ամուսնութիւնն արգիլելու համար, — սա միակ բառով պատասխանած էր նմա. «Ամէ՛ն բան»: Անդադար կը յեղյեղէր ինքնին այդ զարհուրելի բառն որ ինչքան անորոշ, այնքան ճշգրիտ էր. «Ամէ՛ն բան»: Այո՛, գիտէր արդարեւ թէ ամէն բան ընելու կարող էր... Գիտէր թէ ամէն հաւատքէ եւ ամէն սկզբունքէ զուրկ, կարի վիպական եւ արկածախնդիր, կրքէ, նախանձէ եւ վիրաւորեալ վեհութենէ արբշիռ, իւր հրապուրիչ եւ ցուրտ պատեանին ներքեւ՝ աստուածապարակի (bacchante) մը վայրագ մոլեգնութիւնը կը սնուցանէր հոգւոյն մէջ.

Առանց կարենալու որոշ կամ գէթ ճըշմարտանման կերպարանք մը տալ իւր երկիւղներուն, եւ ջանալով հանդերձ առ ոչինչ դրել զայնս, տարօրինակ անհանգըստութիւն մը կ՚զգար երբ տիկին տը Դալիա վայրկեան մը միայնակ մնար Ժաննի հետ. Երբ իմացաւ թէ դաշտերը գնացած էին ի միասին, սիրտն յանկարծ սկսաւ տրոփել խռովութենէ եւ անձկութենէ. Հապճեպիւ կտրեց անցաւ նոցա հետեւած ուղին, եւ ընդհուպ հասաւ գերեզմանատան վանդակորմին առջեւ. — Տեսաւ յայնժամ զտիկին տը Դալիա որ տապանաքարի մը վրայ նըստած էր եւ իւր փունջին կապուտակ ծաղիկները կը խածատէր. Նորա ոտից խշխշիւնէն գլուխն աջին դարձուց.

—Ա՛հ, դո՞ւք էք, ըսաւ. Շատ ճշդապահ էք... Օրիորդ Ժանն ներս է, հանգիստ եղէք. Մօտեցէ՛ք.

Եւ ձայնը ցածցնելով.

—Յայտնապէս ըսէք, ի՞նչ որոշեցիք, ի՞նչ պիտի ընէք.

—Բայց դո՞ւք ինչ կը պահանջէք ինձմէ, հարցուց Ֆիլիբ նոյն ձայնով.

—Կը պահանջեմ որ խզէք այդ ամուսնութիւնը.

—Խզե՛մ այդ ամուսնութիւնը... վերջի՞ն պահուն... ի՞նչ կերպով... ի՞նչ պատրուակաւ... Կ՚ուզէք որ հայրս, ազգականներս եւ աշխարհիս բոլոր պարկեշտ մարդիկ յիմար ու թշուառակա՞ն յորջորջեն զիս... Մտիկ ըրէք, Լուիզ, կրնամ անգամ մ՚եւս ըսել թէ, մոռացման վտանգէ մ՚ազատելու համար՝ դուք իսկ հրամայեցիք ինձ այս ամուսնութիւնն, որ այն ատեն մտքէս անգամ չէր անցներ. սակայն աւելորդ է այս, գիտեմ, չպիտի համոզուիք... պիտի ըսէք թէ չէիք գիտեր Ժաննի այս կերպ լինելը... Սակայն, հանդարտեցէք... Այդ աղջկան, նորա ընտանեաց, իմ ընտանեաց խնայելու համար ձեր սպառնացած տագնապներն եւ գայթակղութիւնը, պատրաստ եմ ամէն զոհողութեանց, մինչեւ իսկ ձեր պահանջած զոհողութեան,— սակայն պայմանաւ մը. այդ զոհողութիւնը կատարելու համար միջոց մը հարկ է որ ոչ Ժաննի եւ ո՛չ ինձ համար անպատուաբեր լինի, եւ դո՛ւք պէտք է ցոյց տաք այդ միջոցն... որովհետեւ ես ո՛րչափ կը մտածեմ, չեմ կրնար գտնել.

—Շատ պարզ է, ըսաւ տիկին տը Դալիա իւր յամր ձայնով. Խզումը թող Ժաննի կողմէն գայ... Միթէ չի՞ գիտեր ամէն բան.

—Բան մը չի գիտեր, ըսաւ Ժանն խըրոխտ անխռովութեամբ. գէթ ես բան մ՚ըսած չեմ իրեն.

—Աներկբայ եղի՛ք որ կասկածներ ունի... Այսու հանդերձ պատմեցէք նմա եղելութիւնը.

—Արտօնութիւն կուտա՞ք.

—Կատարելապէս... Այն ատեն ինք պիտի մերժէ զձեզ... Շատ կանոնաւոր կը լինի.

—Թո՛ղ այդպէս լինի. Այսօր կը խօսիմ իրեն.

—Այս պահուս իսկ խօսեցէք... եւ անմիջապէս եկէք ինձ բերէք իւր պատասխանն... Աւասիկ կը լսեմ նորա քայլերուն ձայնը.

Մարքիզուհին ոտք ելաւ եւ տեսնելով որ Ֆիլիբ կը յառաջանայ դէպի ճամբուն կողմ.

—Ո՛չ, ո՛չ, անհանգիստ մի լինիք, ըսաւ. Գիտեմ ճամբան. Ի՛ ի կրկին տես, բարեկամս... ի տես ընդհուպ.

Դուրս ելաւ գերեզմանատունէն եւ արահետին ստուերաց մէջ աներեւութացաւ.

(Շարունակելի)

զՊապն և նորա խորհրդականներն, յայտարարելով թէ «Պապութիւնը մեքենայ մ՚է, որ կը գործէ արծաթսիրութեամբ և փառասիրութեամբ․ Պապութեան այս վիճակին գիտակցութիւնն է որ կործանած է բոլոր կաթոլիկ երկիրներն, և խորասուզած է զանոնք Անաստուածութեան մոլութեանց մէջ․ Մեքենան այս անգամ սխալ շարժուած մ՚ըրաւ․ զի ահա ազատեց զիս։» Տքթ. Մաք Կլին, որոյ ունկնդրաց մեծագոյն մասն Իռլանտացիք էին, յարեց թէ Պապը կը ջանայ դաշնակցիլ Անգլ. Նախարարութեան հետ ի վնաս Իռլանտացւոց, այսու յուսալով վերահաստատել պապական Նուիրակութիւնն ի Լոնտոն, և ազդեցութիւն վերստանալ ի Մեծն Բրիտանիա․ Հռոմայ Քահանայապետէն բան մը ձեռք բերելու միակ միջոցն է՝ ակռա ցուցնել․ Պիզմարք Իշխանն և Զարն ահա այսպէս վարուեցան, և յաջողեցան զիջումներ ստանալ Պապէն։» Բանադրեալ վարդապետը կրկնեց թէ իրեն դէմ՝ արձակեալ բանադրանքն անվաւեր կը նկատէ․ Իւր խօսքեր ջերմագին ծափահարութեամբք ընդունուեցան իւր խանդավառ ունկնդրաց կողմէ․ Տքթ. Մաք Կլին, թէև բանադրեալ, կրօնափոխութեան չպիտի դիմէ․

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՇԱՀՊԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՖԷՆՏԻ

ԻՒՐ ԿՐՕՆԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Կը լսենք թէ Շահպազեան Կարապետ էֆ․ի խնդիրն ամենաբարձր շրջանակներու մէջ ուշադրութեան առարկայ եղած լինելով, մի քանի օր առաջ Կայսերական Պալատէն հրաման ղրկուեր է դատական Նախարարութեան՝ տեղեկագիր մը ներկայացնելու այս խնդրոյ պարագայից վրայ, և միանգամայն այս կարգի խնդրոց մէջ քրիստոնեայ ազգերուն օրինաց վրայ, ի մասին կրկնամուսիններու․

ՄԱՀԻՐ ԷՖԷՆՏԻ

Վճռաբեկ Ատենի անդամ Շահպազ Կարապետ էֆէնտի աղերսագիր մը տալով դատական և կրօնական գործոց Նախարարութեան, յայտնած է թէ իսլամական կրօնը կ՚ընդունի․ Պաշտօնական ձեւակերպութիւնք պիտի կատարուին յառաջիկայ հինգշաբթի օր․

(Թարիք)

Մեր մասնաւոր տեղեկութիւնք ևս կը հաստատեն թէ Թարիքի լուրը կատարելապէս ճիշդ է․ Կարապետ էֆէնտիի նոր անունն է «Մահիր էֆէնտի»․

Երկու օրէ ի վեր զրոյց կայ եբր թէ Շահպազեան Կարապետ էֆէնտիի երկրորդ կինը, Բանադրանքին տպաւորութեան ներքև, բաժնուեր է իւր նոր ամուսնէն, և այս միութեան խզումը պահանջեր է․

Ստուգեցինք թէ այս զրոյց անհիմն է բոլորովին․

Կ՚իմանամք նաև թէ նմանապէս անհիմն է այն զրոյց թէ Շահպազեան Կարապետ էֆէնտի Պատրիարքարանի դէմ դատ պիտի բանայ եղեր․ Այս զրոյց արդէն ինքնին անհիմն էր, անու զի այս տեսակ կրօնական խնդրոց մէջ Պատրիարքարանի վճիռը Վեհ. Հայրապետէն զատ ո՛չ մէկ իշխանութեան առջև վերաքննելի կրնան լինել․

Իմաց կը տրուի մեզ թէ Շահպազ Կարապետ էֆ․ի օրինաւոր կինը, Տիկին Երմոնէ, Բարիզէ մայրաքաղաքս կուգայ այսօր կամ վաղը, դատ բանալու․

Գում գափուի դրսէն հետաքրքիր ոմն կ՚իմացնէ մեզ թէ տեղւոյն Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյն մէջ Բանադրանքի արարողութիւնը միւս եկեղեցիներէն քիչ մը տարբեր եղանակաւ կատարուած է․

Քարոզիչ Արժ. Գաբրիէլ վարդապետ Ս. Պատարագէն անմիջապէս առաջ մեծ վարագոյրը փակել տալով, ծանոյց տխուր պարտաւորութիւնը զոր ունէր կատարել, և Բանադրանաց Շրջաբերականը կարդալէն յետոյ, զոր ժողովուրդը մեծ երկիւղածութեամբ մտիկ կ՚ընէր, պարագային յարմար քարոզ մը խօսեցաւ, զոր վերջացուց՝ մաղթելով որ մոլորեալը շուտով զղջայ, և յորդորելով ժողովուրդը՝ Տէր Ողորմեա ըսել այս նպատակաւ․ Հետեւապէս, Ս. Պատարագէն անմիջապէս առաջ, յատուկ «Տէր Ողորմեա» ըսուեցաւ Շահպազեան Կարապետ էֆէնտիի համար․ Արարողութեան այս վերջին մասն Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյն մէջ միայն տեղի ունեցաւ․ Միւս եկեղեցեաց մէջ, Ս. Պատարագէն անմիջապէս յառաջ Տէր Ողորմեա չըսուեցաւ, թէպէտ քարոզիչք յորդոր կարդացին բարեպաշտ ժողովրդեան աղօթել վասն դարձի բանադրեալ անձին․

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ

Խառն Ժողովն երէկ ի նիստ գումարեցաւ Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր․ Ներկայ էին երկուց Ժողովոց Ատենապետք․

Քաղաքական Ժողովոյ երկամեայ համարատուութիւնն, որ պատրաստուած էր, վերջին ընթերցմամբ ընդունուեցաւ․

Ժողովն զբաղեցաւ Երեսփոխանական նոր ընտրութեանց խնդրովն որուն համար ներկայացած էր Ազգ. Ժողովոյ Ատենապետ Մէրէէմտզուլի Յարութիւն էֆէնտի․

Ժողովն որոշեց Ազգ. Ժողովոյ նորակառոյց սրահը կահաւորել, և այս առթիւ յանձնաժողով մը կազմեց․

Ազգ. Ժողովոյ յառաջիկայ ուրբաթ աւուր նիստն յետաձգուած է․

Քաղ. Ժողովը միայն յառաջիկայ հինգշաբթի օր ի նիստ պիտի գումարի Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ և պիտի զբաղի նոր կատարելի երեսփոխանական ընտրութեանց խնդրովն․

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ

Դատական Վսեմ. Նախարարը պաշտօնագրով մը Ազգ. Պատրիարքարանին հաղորդած էր Միացեալ Ընկերութեանց նկատմամբ Բ. Դրան որոշած ինչ ինչ տնօրինութիւնները․

Խառն Ժողովն իւր երեկի նստին մէջ նկատողութեան առնլով Վսեմ. Նախարարի սոյն պաշտօնագիրն, որոշեց պատասխանագրով մը տեղեկութիւն տալ յիշեալ ընկերութեան կազմակերպութեան ու գործառնութեանց վրայ և թուել նորա առ Տէրութիւնն ու առ Ազգն մատուցած ծառայութիւնները․

Յուսալից ենք որ Կայս. Կառավարութիւնն, Ազգ. Վարչութեան կողմէ տրուած բացատրութեանց ու ապահովութեանց վրայ, իւր խնամքն ու պաշտպանութիւնն առաւել ևս պիտի տարածէ Միացեալ Ընկերութեանց վրայ, որք, իբր օժանդակ մարմին Ազգ. Վարչութեան, կ՚աշխատին ազգային կրթական գործին․

ԳԵՐ. ՕՐՄԱՆԵԱՆ

Երէկ Կարինէ քաշուած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Գեր. Օրմանեան Եպիսկոպոսն երէկ քաղաքէս ճամբայ ելեր է Կ. Պոլիս գալու համար․

Ն. Գերապատուութեան տրուած պաշտօնն է Գէորգեան Ճեմարանին ո՛չ թէ Ընդհանուր Տնօրէնութիւնն, այլ Աստուածաբանական գիտութեանց ուսուցչութիւնն․

Ահաւասիկ այս մասին Վեհ. Հայրապետին կոնդակը․

ՄԱԿԱՐ ԾԱՌԱՅ ՔՐԻՍՏՈՍԻ եւ անհասանելի կամօքն Աստուծոյ Եպիսկոպոսապետ եւ Կաթողիկոս ամենայն Հայոց, ծայրագոյն պատրիարք համազգական նախամեծար աթոռոյ սրբազան առաքելական Մայր Եկեղեցւոյ Սրբոյ Կաթողիկէ Էջմիածնի, Գերապատիւ Մաղաքիա Եպիսկոպոսի Օրմանեան, սիրեցեալ որդւոյ մերում սրտեռանդն ողջոյն եւ հայրական օրհնութիւն։

Զկնի ստանալոյ զհամաձայնութիւն սիրելւոյդ հոգւոյդ մինչ աստ առ մեզ էիք, գրեալ ընկալաք զհաճութիւն Գերապատիւ Պատրիարքին Հայոց Կ. Պօլսոյ յաղագս արձակելոյ զձեզ ի պաշտօնէ առաջնորդութեան՝ եւ առաքելոյ առ մեզ, ուստի պատուիրեմք սիրելւոյդ՝ առանց վաքանմանց փութով յոյժ առաքել առ Նորին Սրբազնութիւնն զհրաժարական Ջեր յառաջնորդութենէ Կարնոյ տիրաբնամ վիճակիդ եւ ուղեւորիլ առ մեզ, հաւաստի գոլով նմա՝ զի առանց փոխել տալոյ զպատուականութիւն Ջեր ունիցիք գալ միայն ի պաշտաման ուսուցչութեան աստուածաբանական գիտութեանց ցորչափ կամք մեր եւ ձեր հաճեսցին, եւ երկրորդ՝ զի դուք բացի առանձինն հայրական սիրոյ մերոյ եւ ապահով կենցաղավարութեանն, զոր իբրեւ անձն գործունեայ եւ պիտանի Մայր Աթոռոյս եւ Հոգեւոր Ճեմարանի նորին, համաձայն կոչման եւ պաշտաման ձերում ունինք վայելել աստ առ մեզ ի կարգս միւս միաբանից սրբոյ աթոռոյս, ունիցիք ստանալ եւ զսահմանեալ ամսաթոշակն Ջեր ըստ օրինակի ճեմարանական ուսուցչաց համաձայն թուոյ դասուցդ, որ ունի լինել ի 12 ցեր։

Իսկ մեք՝ սիրելիդ մեր ի Տէր լիայոյս եմք, զի դուք քաջ գիտելով զբարձր նշանակութիւն Հոգեւոր Ճեմարանի Մայր Աթոռոյս եւ զնպատակն յոյր վասն հիմնադրեցաւն է սա, գուն գործեսջիք ձերով հոգեւանդն եւ արդիւնաւոր գործունէութեամբ օժանդակ հանդիսանալ մեզ՝ առ ի նպատակայարմար եւ ուղղութեամբ վերածել զսա ի պատշաճական իւրում կոչման ի բարոյական բարձրութիւն, որով եւ պըսակել զակնկալութիւն մեր եւ ազգիս սիրելւոյ, որոյ վասն եմ միշտ

Ամենաջերմեռանդն աղօթարար
ՄԱԿԱՐ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Համար 320, ի 10 յունիսի 1887 ամի փրկչական, և ի Թուականութեան մերում ՌՅԼԶ, ի Սուրբ Էջմիածին․

Ինչպէս որ կ՚երեւի այս աւուր Պաշտօնաշխութեանց ցուցակէն, գոհութեամբ կը ծանուցանենք թէ Վեհ. Սուլթանը բարեհաճած է երրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան շնորհել Հայ Հռոմէական երկու բազմարդիւն արքեպիսկոպոսաց՝ Վենետիկի Մխիթարեան վանուց Աբբահայր Կիւրեղեան Հ. Իգնատիոս Գերապայծառին և Վիեննայի Մխիթարեան վանուց Աբբահայր Հ. Արսէն Այտընեան Գերապայծառին․

Մխիթարեան վարժարանի ութերորդ շրջանի տարեկան հանդէսը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 10 յուլիս, ի ժամ 2-4 ըստ եւրոպացւոց․

Մաքրիգիւղի Արծրունեան երկսեռ վարժարանի տարեկան հարցաքննութիւնք պիտի սկսին յառաջիկայ ուրբաթ օրն և պիտի տեւեն մինչեւ յուլիս 18, շաբաթ․ Յուլիս 26 կիրակէ օրն ևս Թաղին եկեղեցւոյն մէջ պիտի կատարի երկսեռ աշակերտաց մրցանակաբաշխութեան հանդէսն ի ժամ 6 1/2․

Ահաւասիկ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ առ Մեծ. Մկրտիչ էֆէնտի Մէզպուրեան ուղղեալ օրհնութեան գրոյն պատճէնը․

Մեծ. Մկրտիչ էֆէնտի Մէզպուրեան հոգեւոր Տնօրէնի համանուն օրիորդական վարժարանին յՍկիւտար, բարեպաշտօն որդւոյ մերոյ սիրելւոյ խնդալ ի Տէր․

Կրօնական արժանապատիւ Տեառւն ի ներկայութեան մերում յառնին անդ կրօնական ժողովոյ Ազգ. Կեդր. Վարչութեան յիշատակութիւնս գովութեամբ արարեալ զորպիսութենէ աւանդման կրօնական ուսման և բարոյականի, և տեղեկութիւնս մխիթարականս հաղորդելով զհմտութենէ աշակերտուհեացն վարդապետութեան Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ, և զեռանդուն արտայայտութենէ նոցա ջերմ զգացմանց կրօնասիրութեան, գոհունակութիւնս սրտագինս արտայայտեաց․

Ընդ մեզ և Կրօնական Ժողովն ազգ. կեդր. Վարչութեան զգածեալ ընդ բարւոք վկայութիւնն, եւ ուրախութեամբ բազմաւ խնդամտեալ, արժանի զօրհնութիւնս Ս. Եկեղեցւոյ համարեցաք նուիրել ձեզ, որ հաւատարիմ մշակ այգւոյն Քրիստոսի հանդիսանայք․ Այս փոյթեռանդն հոգատարութիւն Ջեր զծաւալմանէ ոգւոյ քրիստոնէական կրօնի եւ բարոյականի, յորոց կախեալ կայ ըստ ամենայնի երջանկութեան մարդկային ընկերականութեան, և յաղագս խորարմատ տպաւորելոյ զնախանձախնդրութիւն մայրենի եկեղեցւոյ՝ յորում և եթ կարէ ապաստան գտանել պահպանութիւն ազգութեան, գոլով արդիւնք կրօնասիրութեան և ազգասիրութեան, ունիք արդէն զգիտակցութիւն վսեմութեան պաշտաման․ Այսու ամենայնիւ ոչ աւելորդ ինչ վարկանիմք յուշ Ջեզ առնել, զի եթէ «Զայր հաւատարիմ գործ է գտանել ըստ բանին, քանի՞ն գործ մեծ գործէք հաճոյ Տեառն այգւոյն՝ պատրաստելով զկին հաւատարիմ՝ որոց ի ձեռին ոգեւորի այլ հաւատարիմ․» Ուստի արժանապէս ունիք իրաւունս վայելել զօրհնութիւնս այնմ՝ որ արար զմարդն՝ զմեծ և զպատուական, և ժառանգել անուն արժանի ընդ այնոցիկ որք աշխատ եղեն լուսաւորել զմանկունս Ս. Եկեղեցւոյ և առնել զնոսա հաւատարիմս Աստուծոյ և ազգիս․

Աղաչեմք զաղբիւրն շնորհաց և պարգեւաց՝ կարողացուսցէ զՁեզ եւ եւս լինել արի և զօրաւոր ի պաշտամանդ, օժանդակ լիցի յընթացս ձեր աստուածահաճոյ, օրհնեսցէ զպատուական անձն Ջեր և զաշակերտուհիսդ առ ի մտանել առաւելապէս բանիւն աստուածայնիւն և լինել արժանի շնորհաց ամենասուրբ Հոգւոյն, ամէն․

Ողջ լերուք զօրացեալ ի Տէր
Պատրիարք Կ. Պոլսոյ
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

1 յուլիս 1887

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱՆՇԱՆՔ ԵՒ ԱՍՏԻՃԱՆՔ

Իւլայի երկրորդ աստիճան տրուեցաւ Բերայի նախնական դատարանի պատժական ճիւղին նախագահ Բէչիր պէյի․

Սանիյէ Միւթէմայիզ՝ Պրուսայի Վերաքննիչ ատենի պատժական ճիւղին նախագահ Հաճի Ասիմ պէյի․

Սանիյէի երկրորդ աստիճան՝ Սուլթանիյէ վարժարանի Արաբերէնի ուսուցիչ Հաֆըզ Ռէֆի էֆէնտիի․

— —

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ կայս. [illegible] շոգենաւու հրամանատար Հազարապետ Ռիֆաթ պէյի․

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ Վենետիկի Մխիթարեան վանուց աբբահայր Կիւրեղեան Իգնատիոս Գերապայծառին և Վիեննայի Մխիթարեան վանուց աբբահայր Այտընեան Արսէն Գերապայծառի․

Չորրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ Սուլթանիյէ վարժարանի օսմանեան աշխարհագրութեան ուսուցիչ Պ. Ժան Լաբիէռի․

— —

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Ֆրանսական կառավարութիւնը պատասխանած է Բ. Դրան վերջին շրջաբերականին, ի մասին Քոպուրկի Ֆերտինանտ իշխանին ընտրութեան, թէ ինք բնաւ առարկութիւն մը չունի իշխանին անձին նկատմամբ, այլ սակայն չկրնար ընդունիլ որ պուլկար իշխան մ՚ընտրուի ժողովոյ մը կողմէ որ Ռումէլիցի երեսփոխաններ կը պարունակէ իւր մէջ․ Ֆրանսա, կը յարէ ծանուցագիրը, կը փափաքի որ օսմ. կայսրութիւնն անվթար մնայ թէ՛ ի Պուլկարիա և թէ յԵգիպտոս․

—Սպասելով որ Պէրլինի Դաշնագիրն ստորագրող բոլոր Տէրութեանց տրամադրութիւնն յայտնուի ի մասին Ֆերտինանտ իշխանին ընտրութեան, Բ. Դուռը քանի մ՚օր առաջ հրահանգ ղրկած է առ Րիզա պէյ, կայս. պատուիրակ ի Սոֆիա, որպէս զի չեզոք դիրք մը բռնէ Պուլկարիոյ կուսակցութեանց հանդէպ և ոչինչ ըսէ կամ ընէ ուստից կարելի լինի հետեւցնել կայս. կառավարութեան վերջնական որոշումներն․

—Պաշտօնական ակմբոյ մէջ շրջած զրոյցի մը նայելով, կ՚ըսէ Թարիք, Ռուսիոյ արժանապատուութիւնը պահելու համար Պուլկարիոյ Խնամակալութիւնն ու Նախարարութիւնը պիտի հրաժարին․ Սոպրանիէն պիտի ցրուի և նորընտիր Սոպրանիէն վերստին պիտի ընտրէ Քոպուրկի իշխանն․ Այն ժամանակ միայն մեծ Տէրութիւնք պիտի վաւերացնեն կատարուած ընտրութիւնն և խնդիրը վերջնապէս պիտի կարգադրուի․

—[illegible], ռուսասէր թերթը, կ՚իմանայ թէ Խնամակալութիւնն որոշեր է որ Ֆերտինանտ իշխանին թագադրութիւնը Փիլիպէի մէջ տեղի ունենայ, որպէս զի հաստատուի Պուլկարիոյ և Ռումէլիոյ միութիւնը․ Նոյն թերթը կը ծանուցանէ թէ ընդդիմադիր կուսակցութենէն 74 երեսփոխանք գրաւորապէս բողոքեր են Քոպուրկէ իշխանին հռչակմամբ ընտրուելուն դէմ․

—Դրնովայէն կը գրեն թէ Պ. Պ. Բատոսլաւոֆ, Նիքոլայէֆ, Բոբոֆ և Տրանտրէֆուքի պատուոյ խօսք տուեր են խնամակալութեան թէ ոչինչ պիտի գործեն նորա դէմ մինչեւ որ Քոպուրկի իշխանի պատասխանն յայտնուի․ Եթէ այդ պատասխան հաստատական լինի, պիտի համակերպին Սոպրանիէի քուէին. իսկ հակառակ պարագային մէջ պիտի ստանձնեն իրենց գործելու ազատութիւնը․

—Վիեննայի [illegible] լրագիրը՝ Ֆերտինանտ իշխանին Պուլկարիոյ իշխան ընտրուիլը կը նկատէ իբր նախաքայլ մը արեւելեան եւրոպական խնդրոյն հաշտարար լուծման․ Բարեկամական համաձայնութիւն մը գոյանալու վրայ է ընդմէջ Աւստրօ-Հունգարիոյ և Ռուսիոյ և այս համաձայնութեան արդիւնքը պիտի լինի անվնաս անձի մը Պուլկարիոյ գահը կոչուիլը․ Վերջին բոլոր անցքերը—Նաթալի թագուհւոյն ուղեւորութիւնն ի Ռուսիա, Րիստիչի նախարարութեան կազմութիւնը, Միլան թագաւորին և Քարատաղի իշխանին այցելութիւններն ի Վիեննա և վերջապէս Քոպուրկի իշխանին ընտրութիւնն յայտարար նշաններ են Աւստրօ-Հունգարիոյ և Ռուսիոյ միջեւ համաձայնութեան մը ի մասին կարգադրման իրաց վիճակին ի պալքանեան թերակղզին․

— —

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՔ

Ֆրանսական Հանրապետութեան նախագահն յանձնարարած է Կ. Պոլսոյ ֆրանսական դեսպան Մոնդեպէլլօ կոմսին՝ շնորհակալութիւն մատուցանել առ Վեհ. Սուլթանն այն շնորհաւորութեանց համար զորս Ն. Վեհափառութիւն ուղղած էր առ Պ. Կրէվի, յուլիս 14ի ազգային տօնին առթիւ․

—Նոյն տօնին առթիւ, Կրէտէի երեսփոխանք հեռագրաւ շնորհաւորութիւններ ուղղած են մայրաքաղաքիս ֆրանսական դեսպանին, խնդրելով որ Հանրապետութեան նախագահին հաղորդէ զայնս․

— —

ԱՐՄՏԵԱՑ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կայսերական հրամանաւ, ինչպէս Գոնեայի, Էնկիւրիի և Ատանայի նահանգներէն՝ նոյնպէս եւ Սեբաստիոյ, Պրուսայի և Դաստամօնիի նահանգներէն ծովու ճամբով արմտիք արտածելն արգիլեալ է որոշեալ պայմանաժամու մը․ Իսկ վերոյգրեալ վեց նահանգաց միջեւ արմտեաց փոխադրութիւնն ազատ թողուած է․

—Նախորդ որոշմամբ մը, Պաղտատ ներմուծելի օտար արմտիք մաքսային տուրքէ զերծ պիտի մնային մինչեւ անցեալ ապրիլ ամսոյ վերջը․ Կայսերական նոր հրամանի մը համեմատ, սոյն թոյլտուութիւն պիտի տեւէ մինչեւ յառաջիկայ օգոստոս ամսոյ վերջը․

— —

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆՔ

Մաղնիսայի կառավարիչ Շաքիր փաշայի որդի և Թաղապետութեան Գ. շրջանակի տնօրէն Սալիհ պէյ այս կիւրակէ օր ամուսնացաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին անդրանիկ դստեր հետ․ Հարսանեաց հանդէսը կատարուեցաւ Ն. Բարձրութեան ապարանքին մէջ ի Գուրուչէշմէ․

—Ռուսական դեսպան Պ. տ՚Նէլիտէնոֆի դուստրը, Տիկին Էմէ տ՚Նէլիտէնոֆ (այրի) վաղը պիտի ամուսնանայ իտալական դեսպանատան քարտուղար Քաբրիադի իշխանին հետ․

— —

ՍԸՐՏԸՐ ԷՖԷՆՏԻԻ ԴԱՏԸ

Կը յիշուի թէ Եղեռնադատ Ատեանն անպարտ արձակած էր Տիգրանակերտցի Սըրտըր էֆ․ի դատին առթիւ ձերբակալեալ վեց ամբաստանեալներն․

Արդ, Տիգրանակերտէ կը գրեն թէ տեղւոյն երեւելիք հանրագրեր մատուցեր են կայս. պալատան, Դատական Նախարարութեան և այլ պաշտօնատանց և ծանուցանելով թէ Եղեռնադատ Ատենի սոյն որոշումը գէշ տպաւորութիւն ըրած է տեղւոյն ժողովրդեան վրայ, խնդրած են որ վճռաբեկ Ատեանն արդարութեամբ դատէ այս խնդիրն․

— —

ԺԱՄԱՆՈՒՄՆՔ

Երէկ մայրաքաղաքս ժամանեցին Մոսկովսքիյէ Վէտոմոսթի լրագրոյ հանրածանօթ խմբագիր Պ. Քադքոֆի որդին, Պ. Ն. Քադքոֆ, որ Աթէնքի ռուսական դեսպանատան առաջին քարտուղարն է, Զմիւռնիոյ Առեւտրական դատարանի նախագահ Սաֆվէթ պէյ և Հռոմի օսմանեան դեսպանատան երրորդ քարտուղար Խալիտ պէյ․

Գերմանիոյ գահաժառանգ իշխանն հեռագրաւ շնորհակալութիւն յայտներ է առ Վեհ. Սուլթանն այն հոգածութեան համար զոր ցոյց տուած էր իւր հիւանդութեան միջոցին․

—Բարձր. Մեծ-Եպարքոսը շաբաթ օրը շրջաբերական մ՚ուղղելով նախարարական և կառավարական բոլոր պաշտօնատանց, հրաւիրեց զանոնք որ տէրութեան ելմտացոյցէն դուրս ծախք չընեն․

—Կայս. կառավարութիւնն որոշած է պաշտօնանկ ընել Էնկիւրիի, Գոնեայի և Ատանայի նահանգաց իրաւասութեան ներքեւ գտնուող այն կառավարիչներն որք, զգալով հանդերձ սպառնացող սովն, թերացած են իրենց պարտականութեանց մէջ․

— Արտաքին գործոց Նախարարի խորհրդական Վսեմ. Տատեան էֆէնտի շաբաթ օրը մինչեւ իրիկուն կայսերական դիւանատան մէջ աշխատեցաւ․

—Ժանտարմաներու վարչութեան խուզարկութեանց դիւանի տնօրէն Նէճիպ էֆէնտի, որ վերջերս Իւլայի առաջին աստիճանի բարձրացաւ, և ժամանակէ մ՚ի վեր անկողնոյ կը ծառայէր, երէկ մեռաւ իւր բնակարանին մէջ ի Սարըեար․

—Հեռագրոց և Թղթատարութեանց վերատեսչութիւնը պաշտօնապէս կը ծանուցանէ թէ Սէլիմիյէ զօրանոցի հեռագրատունն յետ այսօրիկ անպաշտօն հեռագրեր չպիտի ընդունի․

—Ռուսական և աւստրիական դեսպանք ու գերմանական դեսպանատան գործակատարն երէկ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցան Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին հետ․

—Կրէտէ գտնուող [illegible] նաւուն նորընտիր հրամանատար տեղակալ-գնդապետ Մէհմէտ պէյ և տեղւոյն Թէրսանէի նորընտիր տնօրէն Ռիւսդէմ պէյ երէկ իրենց պաշտօնատեղին ուղեւորեցան․

—Սպարապետութեան որոշմամբ, Զմիւռնիոյ մէջ երկու զինուորական վարժարաններ պիտի հաստատուին, մին երկրորդական և միւսը նախնական․

—Իզմիրի լրագիրը կը պատմէ թէ Մէնէմէնի Այվաճըգ գիւղին մէջ Թուրք հովուի մը կինն իւր տան կարասիներն այրելէ յետոյ ինքզինքը կախեր է ձիթենիէ մը․ Անձնասպանը խելագար է եղեր․

—Գօնեայի Գասապ Սինան թաղին մէջ ևս Մէհմէտ անուն կօշկարարի մը երեսուն հինգ տարեկան որդին, որ խելագարած էր, ինքզինքը կախելով անձնասպան եղած է․

—Երէկ առաւօտ երկրաշարժի թեթեւ ցնցում մը զգացուեցաւ ի Քիոս, Իզմիր և շրջակայք․ Հռոդոսի և Կրէտէի մէջ ևս երկրաշարժի զօրաւոր ցնցում մը զգացուեր է որ տեւեր է 50 երկվայրկեան․ Քանի մը պատեր և ծխնելոյզներ փլատուեր են ի Հռոդոս, բայց մարդու վնաս չէ պատահեր․ Հանիայի և Քանտիոյ մէջ ևս քանի մը տուներ կործաներ են․ մարդ մը միայն մեռեր է վախէն․

—Ադր. Պոլսէն հետեւեալ տեղեկութիւնները կը հաղորդեն [illegible], շերամի վերջին արտադրութեանց նկատմամբ,

Բաղդատմամբ նախորդ տարւոյն, գաւառիս շերամաբուծութիւնք այս տարի աւելի յաջող գնացին, ի բաց առեալ Ճիսրի Մուսթաֆա-փաշայի գաւառակն․ Ի վաճառ հանուած շերամք ընդհանրապէս Պրուսայի եւ քիչ մ՚ալ Ճարոնի հունտերով պատրաստուած են եւ սկզբնական գներն էին օխան 16-17 ղրշ. ոսկին 128 ղրուշէն, Շերամի ընդհանուր արտադրութիւնն հետեւեալ կերպիւ կը հաշուուի․

Ադր. Պոլսոյ քաղաք	քիլ.	80,000
Մուսթաֆա-փաշա, Օրթաքէօյ, Սօֆուլու և այլ գաւառակք	»	380,000
գումար քիլ.		460,000

Վերջին երկու ամսոց մէջ գանձուած տասանորդից գումարն է․

	տարի 1301	տարի 1302
Ադր. Պոլսոյ գաւառ	460,000 ղշ.	660,000 ղշ
Արև. Ռումէլիէն հաւաքուած ապրանքներէ	45,100 »	49,500 »
գումար	505,100 »	709,500 »

Ուստից 195,000 ղրուշի աւելութիւն մը կ՚երեւի 1302 տարւոյն մէջ․

—Հեռագրական վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Քօսովայի գաւառին Բալանքա կոչուած կայարանին մէջ օտար լեզուէ հեռագիրք չպիտի ընդունուին այլ եւս, այլ միայն թուրքերէն․

—Եաշէն կը գրեն թէ Մոլտավիոյ մէջ եգիպտացորենի հունձքերը գրեթէ ամէն նուրեք վտանգի ենթարկուեր են․ Կը վախցուի որ սով առաջ չգայ եւ տեղական իշխանութիւնք ռումանական կառավարութեան դիմելով հարցուցած են թէ ինչ միջոցներ ձեռք առնուլ հարկ է օգնելու համար այն գիւղացւոց որոց համար եգիպտացորենն անհրաժեշտ է․

—Սելանիկէն կը գրեն թէ Սէրէզի կարեւոր մէկ գաւառակին մէջ հիւանդութիւն մը ծագած լինելով, տեղական իշխանութիւնք միջոցներ ձեռք առած են անոր բարձման համար․

—Յուլիս 2 ին վերջացող շաբթուան մէջ Այտընի երկաթուղեաց հասոյթն եղած է 3207 անգլ. ոսկի, մինչ նախորդ տարւոյ միեւնոյն ժամանակամիջոցի հասութից գումարն էր 2839 ոսկի․ 1887 յուլիս 3 ին վերջացող շաբթուան մէջ Քասապայի երկաթուղեաց հասոյթն էր 1873 ոսկի, մինչ նախորդ տարւոյ միեւնոյն շաբթուան հասոյթն էր 2219 ոսկի․

—Յառաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն բժշկական համաժողով մը պիտի գումարի ի Վիեննա․ Թուրքիոյ կողմէ այդ համաժողովին պատուիրակ պիտի կարգուի Տր. Զօէրօս փաշա․

—Պէյկրատի անտառն որ քանի մը տարիէ ի վեր բաւական ապահով վիճակ մ՚ունէր, աւազակաց շահատակութեանց թատր դարձեր է, որք վերջին երկու շաբաթներուն մէջ չորս հինգ հոգի կողոպտեր են․ Աւազակաց խումբը կը բաղկանայ երկու Լազէ, Պէրկոսցի երեք յոյնէ, պէյկրատցի յոյնէ մը եւ ուրիշ անձէ մը որոյ ուրտեղացի լինելն յայտնի չէ․ Անտառին պահպանութիւնն ընող ոստիկանք անբաւական են հալածելու այդ աւազակներն որք մացառներուն շնորհիւ խոյս կուտան ամեն խուզարկութենէ․

—Սըր Ալֆրէտ Սանտիսըն կը պատրաստուի յառաջիկայ շաբթու Պէյկրատի անտառն երթալ, քանի մը բարեկամաց հետ, այծեամ որսալու համար․

ԱԶԴ

Համպուրկի 292 րդ վիճակահանութեան 2 րդ կարգէն մեր դրամատունէն ծախուած ու շահուած թիւերն հետեւեալներն ըլլալով՝ ներկայացնողաց անմիջապէս կը վճարուին ըստ պաշտօնական ցուցակաց․

Թիւ 4863, 4883, 4885, 15008, 16180, 25674, 28604, 28622, 28623, 29653, 32156, 37594, 40805, 40811, 40820, 40878, 40960, 40992, 41048, 41030, 54958, 55386, 55391, 60061, 85113․

Ռումէլիի երկաթուղեաց 105 րդ վիճակահանութիւնը յառաջիկայ յուլիս 20 ին Արքունի փողերանոցին մէջ հրապարակաւ պիտի քաշուի, ամբողջ գումարը շահող մէկ մի տոմսը 5 ղրուշի կը ծախուի դրամատանս մէջ, որ 600,000 ֆրանք շահելու կարելութիւն ունի․

Դիմել առ Գ. Փ. ՋՕՊՈՒՐԵԱՆ
Ղալաթիա Քօմիսիօն խանի դիմաց Թիւ 9․
972 1—2

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 7 յուլիս

ԸՆԴԱՅՆ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ

3	ամիս Լոնտրայի վրայ	(պանքայի)	111 5/8
3	» »	(վճ․կնին)	111 1/4
3	Բարիզի »	(պանքայի)	22 70
3	» »	(վճ․կնին)	22 77 1/2

Օսմանեան Փոխառութիւն

		դահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Միաց. 1)	Սէրի	15 29
Պօրսային գոցուելէն վերջը	»	15 28
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուելը	»	15 27
Բարձրագոյն գին	»	15 27
Ցածրագոյն »	»	15 27
Կէսօրին	»	15 27

ԻՍԹԻՔՐԱԶԸ ՏԱՀՎԻԼԻ

Երէկ երեկոյ	36 24
Այս առաւօտ	36 20
Կէս օր	36 20

ԸՆԴԱՅՆ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ

փոխառութիւն	1858)	Սէրի	22 30
»	1862)		
	1860)		
»	1863)	»	14 20
»	1872)		
»	1865)		
»	1869)	»	15 27
»	1873)		

ԻՒՆԻՖԻԷ Եգիպտական

Երէկ իրիկուն գոցուելը	(Գ. Կ.)	գործ չեղաւ
Այս առաւօտ բացուելը		
Կէս օրին		

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ ժէնէրալ	Անգլ. Լր.		4
Քրէտի ժէնէրալ	Գ. Կ. Օսմ.	»	6 30
Պանք տը Գօնս		»	6
Սօս. Շանէ է վայէօր		»	3 30
Թրամուէյ		»	308 1/2
Ռումէլիի երկաթուղի	Ֆր.		32 7/8
Օպլիկասիոն տը Բրիօրիթէ		»	—
Բամպէկթուղի Լօթերիօնի		»	85

«ԼԱ ԲՈՒՐՍԵՒՈՒԴԷ»

Բարիզի Ապահովագրական լրագրաց նայելով, կը փութանք յայտնել թէ ապահովագրական Բուրսեւուդէ ընկերութիւնը սնանկութիւն հրատարակած չէ, ինչպէս ծանուցած էինք, այլ Փրանսիական կառավարութեան կողմէ չեզոք (Նիւլ) յայտարարուած է, որովհետեւ կազմութեան մէջ թերութիւն մը կար, հակառակ 1867 ի օրէնքին։ Չեզոք հրատարակման հետեւանքն այն կը լինի որ ընկերութիւնը կը դադրեցնէ իւր գործողութիւններն, առանց մինչեւ յունիս 25 կնքած գործերն իրենց զօրութիւնը կորսնցնելու։ Այս կերպիւ, ընկերութիւնն անմիջապէս Փրանսական ուրիշ առաջնակարգ ընկերութեան մը փոխանցած է իւր գործերն և յայսմհետէ պիտի շարունակէ իւր գործառնութիւնները։

ՑՈՒՑԱԿ ԵՐԿՐՈՐԴ

1887 տարւոյ հանգանակութեան
ի նպաստ Ազգային Հիւանդանոցի
([illegible])

Ա. Ցուցակին գումարը, ընթացիկ ղշ	14,484
Մեծ. Տեարք	
Ա. և Խ. Հաճեան	864
Յովսէփ Գավաֆեան (Գործարանատէր)	864
Նշան Հարէնց	864
Մանուկ Սիմոնեան	864
Յարութիւն Գարամանեան	648
Տ. և Թ. Բարալամեան	540
Եղիա Շահպազեան	432
Համբարձում Թորոսեան	432
Պապիկ Գալչըճեան	432
Եղիա Պէյլէրեան	432
Կարապետ Թիրեաքեան	216
Յարութիւն Շահվէքիլեան	216
Կարապետ Ինճէճեան	216
Օ. Սահակեան Եղբարք	216
Երեւում Փափազեան	216
Վարդան Պապիկեան	216
Մասեհ Մասեհեան	108
Գէորգ Զարդարեան	108
Սերովբէ Թիրաքեան	108
Բարսեղ Կիւլպէնկեան	108
Գէորգ Փափազեան	108
Երուանդ Գոբբէլեան	108
Սարգիս Սիմոնեան	108
Գումար	22,908

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր — Ատենապետ
Գ. ՖԷՆԷՐՃԵԱՆ — ՄԻՔ. ՑԱԿՈՒԲԵԱՆ

Ս ՍԱՀԱԿԵԱՆ ՍԱՆՈՒՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
19ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԹԻՒ ԽՕՍՈՒԱԾ

Մարած անցքերէ և մեռած անձերէ. — Սեղանոյն շուրջը. — Ստուերագիր. — Կտակ. — Հանդիսին նախագահը. — Կորուած յիշատակ. — Մխիթարութիւն. — Բաժակ։

Ինչ որ ալ ըսուի, սա միայն ստոյգ է որ մինչեւ քաղաքակրթութիւնն անցեալ ժամանակաց վրայ ստուեր մը սփռելով կ'անցնի յաղթական, մեր ԱՆՑԵԱԼՆ յաւէտ տնելի կը մնայ մեզ. ուստի եւ իրաւամբ անկ է մեզ «Հին դիպուածները հետաքննել եւ մեռած փայտերէն կենդանութիւն հանող կրակի պէս մարած անցքերէ եւ մեռած անձերէ կենդանի կրքեր արթնցնել»։

Անցեալէն ունինք պանծալի և պարծելի Անունն՝ որոյ ներքեւ մարմնացած է այդ Երիտասարդաց Ընկերութիւնն, Սանունք Սահակեան. հնութենէն ունինք այդ սուրբ յիշատակն՝ որ մեր հոգին ու սիրտը կը կապէ կը միացնէ այս ընկերական սեղանոյն շուրջը՝ Երիտասարդութիւն ծերութեան հետ եւ պատանութիւնն երիտասարդութեան՝ դէմ առ դէմ, քով քովի։

Ի՛նչ ցանկալի յիշատակ. գրական յեղափոխութիւն, պայծառ խաչ մը և թառամեալ այտերուն վրայ գլորուած արտասուք։ Եթէ հարկ ըլլար ստուերագրել այդ յաւէտ աննկարագրելի հոգին, պէտք էր գծէինք նախաառաջ իր ցեղին ամէն կատարելութեամբն օժտուած Տարօնցի պարթեւական հասակ մը. կուրծքէն վար ծուփ ի ծուփ ձգուած մօրուս, կէս սեւ, կէս ճերմակ. իր ձեռացն ու ոտից վրայ վէրքերու նշաններ. աւելայծ աչեր՝ որք միապէս կը յառին մերթ Մասիսի սարերուն ու Երասխայ ջրերուն, և մերթ երկնից աստղերուն ու անհրեւոյթ էակին. կը կանգնէինք իր մէկ քովիկը փրկութեան գործին, քառաթեւ փայտն, որոյ ստորոտը թրջուած է ո՛չ միայն արտասուօք, այլ իր պապերուն սուրբ արեանց կաթիլներովն։ Ստուեր մը կ'երկարէինք խաչին թեւերէն Հայութեան վրայ իբրեւ հովանի այդ դարաւոր գլխուն. իր քովեր կը շարէինք Երիտասարդութիւնն,—աշխուժի և եռանդեան հասակն, որո՛ւն կեանք կը ներշնչէ այդ պատուական ծերունին. Իր սրտին մօտ կը դնէինք ազգային Դպրականութիւնն. հոն կը շողացնէինք [illegible] Աւետարանն, իր գրով, իր շնչով, և իր հոգւովը թաթախուած ու թրջած. Քիչ մը անդին եւս կը շինէինք տաճար մը, սրածայր գմբէթ մը իր սրտին պէս դէպի վեր բարձրացած չէնշոտակ. ենքը սեղանին վրայ, Աստուծոյ և մարդոց առջև. տապուած կուրծքէն նուաղկոտ արձագանք մը կը հնչեցնէինք ան սրբարանին մէջ. աղի արցունքն իր բիբերը վրայ իբրեւ լռելեայն բողոք մը անոնց դէմ՝ որ Հայութեան վրայ անգորով սիրտ և անխռով աչեր ունին։

Եւ եթէ հարկ ըլլար կտակ մը յօրինել, անշուշտ այսպիսի պատկեր մը պիտի նկարէինք. քառաթեւ փայտ մը, ուր անձկանօք նայէին հայ աչքեր իւր գրականութեան հաւատքն, հոգեղէն և հրեղէն աստուածուհի մը, որ մեր ամենուս պաշտած Սրբուհին ըլլայ իւր հոգին, բոցանիւթ էակ մը, ուստի ճառագայթներ ելնեն և մեր հոգւոյն վրայ ցոլանան. Ահաւասիկ մեր հանդիսին հոգին, որ հին, բայց նո՛ր է. անցեալ, բայց ներկայ է։

Հնութենէն կուգաք մեզ և դուք, Սրբազան հայր, մեր պաշտած խաչին փշրանաց ու կոտրած քարերուն շփուելով, քսուելով. Անցեալ օր անծանօթ մը իր մտերմին կը հարցնէր թէ ո՞վ պիտի բազմի՝ իբրեւ նախագահ՝ Սահակեան սանուց հանդիսին.— Անշո՛ւշտ Հայրիկը.— Ի՞նչ է այդ զոր կը պաշտէ ի ձեզ հայ ժողովուրդն ու մասնաւորաբար Սամաթիոյ երիտասարդութիւնը.— Հնութեան սրբութիւնը. ձեր երիտասարդութիւնն, որ Բանն կենաց հետ՝ մեր հողմոց բարբառը, մեր փտակաց խոխոջանքը խառնած է. արդի լեզուին խօսեցաւ և հին դաւանութիւնները մոռցուց, նորոգեց։

Հնութենէ կուգայ այս հանդիսին յիշատակը՝ հին անուան քաղցրութեամբը սրբացեալ. Այս հնութիւնը թէպէտ և տակաւին երէկ մ'է դարաւոր հնութեանց համեմատութեամբ, բայց հնութիւն է, զօրութիւն է, սրբութիւն է. Շատ միաբանական կազմութիւնք եղած են և պիտի ըլլան տակաւին զանազան առաջադրութեամբ, բայց մարմնաւորութիւն յանուն մեր Եկեղեցւոյ եւ գրականութեան հօ՛րը, գաղափարաց ուժգին յեղափոխութիւն մ'է։

Ներկայէ՛ն.—Վարանում եւ շփոթ, ինքնին ճնշեալ ու խանձատեալ Երիտասարդութիւն որ ոչինչ ունի թողուլ վաղուան, եւ կամ սակաւ ինչ. բայց չէ. ուրեք ուրեք թեթեւ խլրտմունք, կենդանութեան շարժմունք կ'ըլլան դէպի լոյս. հոս դողդոջ ճառագայթ մը, հոն աւելայծ նշոյլ մը. Ահաւասիկ մխիթարութիւն ներկային մէջ. մխիթարութիւն մ'է Սանուց Ընկերութիւնն, որ ահա զմեզ խմբած՝ հին եւ նոր յիշատակաց ամբոխ մը կը յարուցանէ լռելեայն։

Սամաթիոյ Երիտասարդութիւնը շատ յորդորակաց պէտք չունի. տակաւին այդ բլրակին վրայ՝ ազգային սովորութիւններ, բարեպաշտիկ զգացմունք, ազգային տանը համար խանդաղատանք եւ տակաւին շատ ի՛նչ որ հայութիւն կը հոտին՝ դռներէն ներս պահուած կը մնան. վառվռուն եւ գործօն Երիտասարդութեան մը գերեզմանին հողը տակաւին թարմ է. Իսկ այդ վեհ անունն՝ որոյ ներքեւ հին եւ նոր երիտասարդութիւնք կը կապէք, շատ ինչ կը քարոզէ. Վառ պահեցէք այն տաճարը, զոր ձեր հարք իր անուամբը բարձրացուցին հայ մանկտւոյն սրտին ու մտացն իբրեւ քաւարան. շատ իսկ է այդ որ ծանօթացուցիք անոր պաշտած Աստուածն. ուսուցէք իր գրականութիւնը, մեծ փառք է այդ։

Արդ, կը փափաքիմ, Սրբազան Հայր, որ հանդիսիս պատուարժան Մանախմբին՝ անբաժան նկատուելով իրմէն Սահակեան Սանուց բոլոր անդամներն, առաջարկուի բաժակ մը, յորում խառնուին կաթիլ մը արցունք Սահակին աչքերէն, ձեր օրհնութիւնն ու ամէն շրթներէ բառ մը, ԿԵՑՑԷ՛Ն։

Մ. ԿԻՒՐՃԵԱՆ

ԴԱՏԱԿԱՆ

ՀԵՆՐԻ ԲՐԱՆՁԻՆԻ

ԴԱՆԱԿԸ

Նախագահ. Մարտ 4ին, սպանութենէն տասն չորս օր առաջ, Բըլվիւ-դ'Էնկիէնի փողոցը կ'երթաք, Պ. Գիւսաքի խանութն, և դանակ մը կը գնէք, մսագործի խոշոր դանակ մը, զոր Տիկին Սապադիէ տեսած է ձեր մախաղին մէջ. Սակայն ապա եւս կը դարձնէք նմա այդ դանակը. կ'երեւի թէ ձեռքի յարմար չէր գար. (Սրտաշարժութիւն.) Կը խոստովանի՞ք զայս.

Ամբ. Այո.

Նախ. Ինչի՞ պիտի գործածէիք այդ դանակը.

Ամբ. Ոտիցս կօշտերը կտրելու համար.

Նախ. Խանութպանէն ուզա՞ծ էք հաստատուն դանակ մը, փայտ կտրելու յարմար.

Ամբ. Տիկին Սապադիէի աթոռները նորոգելու համար էր.

Նախ. Այդ դանակը Գիւսաքի դարձնելէ յետոյ, Դէլբի փողոցը գնացած էք, ուրիշ խանութպանի մը, Պ. Օմոնի.

Ամբ. Կը բողոքեմ, չեմ ճանչեր զնա.

Նախ. Նա ճանչեց զձեզ. Անկից ալ ուզած էիք փայտ կտրելու չափ հաստատուն դանակ մը, և ան ալ հատ մը ծախած էր. Այդ դանակը չգտնուեցաւ, սակայն Պ. Օմոն հարցաքննիչ դատաւորին յանձնեց համանման դանակ մը. մսագործի դանակ մ'է այն. Գիտէք անշուշտ թէ Մառի Ռէնեօ և միւս երկու զոհերը մսագործի դանակով մը խողխողուած են.

ԿԵՂԾ ՄՕՐՈՒՔԸ

Նախ. Ամենն այս չէ. Մարտ 15ին, կեղծ մօրուք մը կ'ապսպրէք Սէվռի փողոցի վարսայարդարի մը.

Ամբ. Օբէրայի պարահանդէսին երթալ կ'ուզէի.

Նախ. Հագուստ չունէիք.

Ամբ. Դիւրին էր վարձել.

Նախ. Ինչո՞ւ համար չգացիք չպահանջեցիք ձեր մօրուքն. Որովհետեւ վարսայարդարին վարպետը ճանչած էր զձեզ, Տիւվալի հաստատութեանց միոյն մէջ տեսած լինելով. Մեկնեցաք և ալ չտեսաւ զձեզ. Մարտ 17ին, ի զուր կը ջանաք դոյզն գումար մը փոխ առնուլ Ալէքսանդրացի նախկին բարեկամէ մը. «Քանիչորս ժամուան համար, կ'ըսէք, վաղն 3000 ֆրանք պիտի ունենամ.» Յաջորդ օր Մառի Ռէնեօ մեռած էր (Սրտաշարժութիւն). Ո՞ւր տեսած էիք զնա առաջին անգամ.

Ամբ. Ի Մէօլէտ, պարահանդէսի մը մէջ. Ալֆրէտ անուն մէկ բարեկամս ներկայացուց զիս նմա. Ինքն իսկ հրաւիրեց զիս այցելութեան.

Նախ. Քանի՞ անգամ այցելութիւն տուիք նմա.

Ամբ. Երեք չորս անգամ, շատ յարգալից այցելութիւններ.

Նախ. Այո՛, ըսէք թէ միմիայն յարգանք կը տածէիք նորա համար. Շատ վարժած չէր այդ զգացման. Սակայն ձեր անուամբդ այցետոմսեր գտնուած են նորա տան մէջ. Քանի մը անգամ գնացա՞ծ էք նորա տունն առանց ընդունուելու.

Ամբ. Այցաքարտս կուտայի սպասուհւոյն.

Նախ. Գիտէի՞ք որ հարուստ էր.

Ամբ. Այնպէս կ'երեւէր.

Նախ. Նշմարա՞ծ էիք նորա գոհարները.

Ամբ. Ո՛չ, ուշադրութիւն չէի ըրած.

Նախ. Դուք միշտ ուշադրութիւն կ'ընէ՛ք գոհարի. Ի Պոլոնիա, այնքան մատանի կը կրէիք որ ուշադրութիւն դարձուեցաւ ձեր վրայ, Իտալիոյ մէ՛ջ անգամ. (Ծիծաղներ).—Ըսէք ինձ, ինչո՞ւ համար կ'երթայիք Մառի Ռէնեօյի տունն.

Ամբ. (Լպիրշ դէմքով) Կը յուսայի նորա շնորհները վայելել... ապագային.

Նախ. Ի՞նչպէս անցուցիք մարտ 17 ի գիշերը. (Ընդհանուր շարժում ուշադրութեան). Երեքակ սպանութեան գիշե՛րն է այդ.

ՕՃՐԻՆ ԳԻՇԵՐԸ

Բրանձինի թեւերը խաչաձեւ կը դնէ կուրծքին վրայ, և իւր նուրբ շրթունքը խածնելով, ակնապիշ կը դիտէ զնախագահն, սպասելով կռուոյն, պատրաստուելով յարձակման, իբր ճարահատեալ գազան մը որ կը պատրաստուի մտել գերագոյն մարտը. Նախագահը կը կրկնէ իւր հարցումն.

—Ի՞նչ ըրիք մարտ 17ի գիշերը.

Բրանձինի. (յամրաբար). —Չեմ կրնար ըսել. (Երկարատեւ յուզում ունկնդրաց մէջ.)

Նախ. Արհեստական գաղտնի՞ք մը կայ հոդ.

Բրանձինի. Բան մը չպիտի ըսեմ, բան մը չեմ ուզեր ըսել.

Նախ. Տեսնենք, Տիկին Սապադիէի հետ ճաշելէ յետոյ ո՞ւր գնացիք.

Ամբ. Տունս, Պուլվառ Մալզէպ. Նամակներ գրեցի մինչեւ ժամ 11ն ու կէս.

Նախ. Յետոյ.

Ամբ. Այցելութիւն մը տուի.

Նախ. Ո՞ւր.

Ամբ. Չեմ կրնար ըսել.

Նախ. Շատ կը խառնիք, Բրանձինի, գործերնիդ կը նեղէք...

Ամբ. (Բռնազբօսիկ ժպտով). Ե՞ս, բնաւ երբեք. Շատ հանդարտ եմ, խիղճս մաքուր է.

Նախ. Ո՛հ, խղճի վրայ չխօսինք. Գնացիք այցելութիւն մը տալ զոր ձեր խիղճը կ'արգիլէր ձեզ երեւան ածել, որովհետեւ այդու վտանգի կ'ենթարկէք գլուխնիդ (Երկարատեւ յուզում.) Մենք գիտենք այդ այցելութիւնը. ժամ 11½ին, Մոնդէնեի փողոցը կ'երթաք, շուտափոյթ վեր կ'ելնէք, օձիքնիդ վեր դարձուցած, դռնապանին ըսելով Մառի Ռէնեօյի անունը. Պիտի իմանանք դռնապանին վկայութիւնը. Տեսած է վերարկու հագած մարդու մը անցնիլը, բարձր գլխարկով, բարձրահասակ, առոյգ, կայտառ. Մառի Ռէնեօ շատ վախկոտ էր, շատ կասկածոտ. Դուռը խոշոր պարզունակներ ունէր. Գիշերուան այդ ժամուն նորա մօտ եկող մարդն ընտանի մ'էր, գիտէր անցաբառը.— Լա՛ւ ուրեմն, այդ միևնոյն մարդը դռնէն դուրս ելաւ առաւօտեան ժամ վեցին, և քանի մը օր յետոյ, Մարսիլիոյ մէկ բոզատան երկու աղջկանց կուտայիք սպանեալ Մառի Ռէնեօյի գոհարեղէնները. Ո՛հ, չէ՛ք ուզեր ըսել թէ ո՞ւր անցուցած էք գիշերն, ասպետական և խորհրդաւոր հովե՛ր կ'առնուք այսօր. Ուրեմն ինչո՞ւ նախ և առաջ ըսիք թէ Տիկին Սապադիէի հետ անցուցած էիք նոյն գիշերն. Որովհետեւ, հարցաքննութեան սկիզբն, յոյսերնիդ դրած էիք նորա սիրոյն վրայ. կը յուսայիք թէ մասնակից պիտի լինէր ձեր ստախօսութեան.

Ամբ. Սակայն իրօք նոյն գիշերուան մէկ մասն անցուցի նորա տունը. Առաւօտեան ժամ երկուքին տուն դարձայ. Տիկին Սապադիէ կը քնանար. չուզեցի արթնցնել զնա. գահաւորակին վրայ քնացայ.

Նախ. Ուրեմն ո՞ւր էիք գիշերուան առաջին ժամերուն.

Ամբ. Կը կրկնեմ թէ չեմ կրնար ըսել.

Նախ. Ի՛նչ ազնուականի փափկանկատութիւն. (Ծիծաղներ.) Հապա առաւօտո՞ւն.

Ամբ. Առաւօտուն արթնցայ, առանց Տիկին Սապադիէն զիս տեսնելու, և դուրս ելայ պտըտեցայ արտաքին պուլվարին վրայ.

Նախ. Սակայն յորդառատ կը ձիւնէր. Դիտարանի ցուցակն ունինք.

Ամբ. Ձիւնի տակ պտըտիլն հաճոյալի է. Բաց աստի, այցելութիւն մ'ունէի նոյն թաղին մէջ.

Նախ. Այդ ո՛րչափ այցելութիւն, Բրանձինի, և ո՛րչափ գաղտնի տարփանք. Ինչո՞ւ կ'ուզէք կլլեցնել այդ պատմութիւնները. Ճշմարտութիւնն այն է թէ առաւօտեան ժամ տասնին դարձաք Տիկին Սապադիէի քով, ծրար մ'ի ձեռին.

ՕՃՐԻՆ ԺԱՄԸ

Լաւ ուրեմն, կը շարունակէ նախագահը, միևնոյն գիշերը, ժամ վեցին, Մառի Ռէնեօ, իւր սպասուհին և սորա հէգ փոքրիկ աղջիկը կը խողխողուէին միևնոյն մարդասպանէ. Ժամը ճշգրտուած է. Դրացի մը ժամ վեցին իմացած է մանկան ճիչ մը և մարմնոյ մը անկման ձայնն. Այդ ճիչ այնքան խռոված է զնա որ անկողնէն ելած է տեսնելու համար թէ իր փոքր տղա՞ն էր զայն արձակողը. Դրացուհի մ'ալ, Տիկին Լըպլան՝ որ ննջարանն Աննէտ Կրէմըրէի սենեկին ճիշդ տակը կը գտնուի՝ իմացած է այդ մանկական ճիչն, այդ մարմնոյ անկման ձայնը. Դիտողութիւնն հաստատած է թէ զոհերն սպաննուած էին գիշերուան վերջն. Ուրիշ դրացի մը, Տր. Լըբրէդի, իմացած է մարդասպանին իջնալը. [illegible] էր. Այդ ան ժամն էր ուր դռները կը բանան կաթնավաճառաց և հացթուխներուն համար. Մարդն հանդարտութեամբ մեկնեցաւ.—Ուրիշ բան մ'ըսեմ. Մառի Ռէնեօ Տիկին տը Մոնդիլլ կը կոչէր ինքզինքն. Մեծ կարեւորութիւն կուտար այդ «տը» մասնիկին, անոր համար որ ի՛նք հնարած էր զայն. (Ծիծաղներ). Իւր բոլոր բարեկամք տիկին «տը Մոնդիլլ» կ'անուանէին զնա. Դուք միայն, ձեր իտալական լեզուաւ, «Մատամ Մոնդիլ» կը կոչէք զինքն. Այս անուամբ յորջորջեցիք զնա հարցաքննութեան միջոցին և աստ. Քանի մը անգամ կրկնել տուի ձեզ նորա անունն, որպէս զի այս կէտը ճշդուի. Հիմա՝ վերսկսինք ոճրին տեսարանն և պիտի հասկնաք այս դիտողութեան կարեւորութիւնը.

ԵՐԵՔԱԿ ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆՆ

Առաւօտեան ժամ հինգուկէսին, կը զինուիք ձեր մսագործի դանակով և կ'իյնաք Մառի Ռէնեօյի վրայ, որ ձեր քով քնացած էր. Դանակը սոսկալի էր. Յաղթ ոյժ մ'ունիք դուք. Երեք սպանութիւններն ալ — փորձագէտ բժիշկք կը հաստատեն — միևնոյն զէնքով, միևնոյն ձեռքով կատարուած են. Մառի Ռէնեօ խողխողուեցաւ. սակայն, դիտապաստ ինկալէ առաջ, իւր անկողնոյն հնչակին թելը քաշելու ոյժն ունեցաւ, գերագոյն կռիւ մը փորձեց, ճանկռեց մարդասպանը. Դիակին ձեռքը կծկուած էր, աչերը խոշոր խոշոր բացուած էին անճառելի սոսկմամբ. Երբ զձեզ ձերբակալեցին, Բրանձի՛նի, երկու ձեռներդ և ազդրդ սկրդուած էին.

Սենեկապանուհին, հնչակին ձայնէն արթնցած, շրջազգեստ մը կ'անցունէ շտապաւ և անկողնէն կ'ելնէ. Ժամանակ չունենար սենեկէն ներս մտնելու. Նորա վրայ կը յարձակիք և երկու զարհուրելի հարուած կ'իջեցնէք նմա, որք կը կտրեն նորա մայր երակն և կիսավիզն կը ջախջախեն նորա ծնօտը.— Վերջապէս, մարդասպանը, գոգցես մոլեգնած արեան տեսքէն, կը խոյանայ սպասուհւոյն փոքրիկ աղջկան վրայ, որ մօրը քով պառկած էր անկողնոյն մէջ, և այնպիսի կատաղութեամբ կը հարուածէ զնա որ գլուխը մարմնոյն կապուած էր մաշկի կտորով մը միայն և թեւն, որով այդ տարաբաղդ աղջիկը ջանացած էր ինքզինքը պաշտպանել, ահռելի վէ՛րք մ'էր միայն. (Արհաւիրանաց շարժում.)

Բրանձինի. Ես այդպէս բան չեմ ըրած։

ԿԵՍԼԵՐ

Նախագահն երդուեալ դատաւորաց կը յանձնէ երեք դիակաց լուսանկարներն և կը շարունակէ.

Երեքակ սպանութիւնը գործելէ յետոյ, մարդասպանը ձեռները կը լուայ Մառի Ռէնեօյի զարդասենեկին արծաթեայ կոնքին մէջ. Կը թողէ քանի մը գոհարեղէններ, դրամապանակ մը որ քիչ մը ստակ կը պարունակէր. ի զուր կը ջանայ բանալ դրամարկղն, որուն վրայ կը գտնուին իւր արիւնոտ ձեռաց հետքերն, ինչ որ կ'ապացուցանէ թէ մարդասպանն և գողը միևնոյն մարդն է. (Սրտայուզութիւն.) Սակայն, կոյտ խորամանկութեամբ մը, կը խորհի խաբել դատական իշխանութիւնը, դիակին քով ակնյայտ տեղ մը կը դնէ զոյգ մը թեւնոց և փոկ մը որք Կէսլէր անունը կը կրեն. Պահարանի մը գզրոցին մէջ կը սպրդեցնէ նամակ մը ստորագրեալ Կ... սկզբնատառով և ուղղեալ առ Տիկին Մոնդիլ. Արդ, կը յիշէք, Բրանձինի, թէ միշտ կը ջնջէիք մասնիկը՝ երբ Մառի Ռէնեօյի անունը տայիք. Գալով այդ Կէսլէր անուան, քաջ ծանօթ էր ձեզ. Նաբոլիի օթէլաւնին ձեր նախկին ընկերոջ անունն էր այդ, որուն հետ գժտուած էիք. Վերջին օրերս ի Բարիզ տեսած էիք զնա և մինչեւ իսկ փորձած էիք ստակ փոխ առնուլ իրմէ. Վերջապէս, Մառի Ռէնեօյի գզրոցին մէջ ձգուած կեղծ նամակով, կը խօսուէր դատի մը վրայ, զոր նամակին հեղինակն ունի եղեր ի Նանսի, և գիտենք թէ ձեր նամակներուն մէջ, զորս կը ղրկէիք մանկամարդ Ամերիկուհւոյ մը ում հանդիպած էիք Բարիզի մէջ, Նանսիի դատին այդ կեղծ պատմութիւնը քանիցս յիշուած է.

Բրանձինի (անհոգ դէմքով). Զուգադիպութիւններ են ադոնք.

ՊԱՀԱՐԱՆԸ

Կը հասնինք ուրիշ դրուագի մը, Մառի Ռէնեօյի պահարանին պատմութեան.

Նախ. Ոճրին յաջորդ օրն անցուցիք Տիկին Սապադիէի հետ. Երեկոյին միատեղ գնացիք Ֆէռնանտոյի կրկէսը. Անդ առաջին անգամ կարդացիք լրագիր մը որ կը նկարագրէր ոճրագործութեան տեսարանը. Մոխիր կտրեցաք, և ի՛նչ ըսիք ձեր տարփուհւոյն.

Ամբ. Թէ շատ խռոված էի, Մառի Ռէնեօյի քով ունեցած այցաքարտերուս պատճառաւ. Կը վախնայի որ կը նեղեն զիս իմ յոռի անցելոյս պատճառաւ.

Նախ. Ուրիշ խոստովանութիւն չըրի՞ք տիկին Սապադիէի.

Ամբ. Ո՛չ.

Նախ. Չ'ըսի՞ք նմա թէ ներկայ գտնուած էք ոճրին. Թէ Մառի Ռէնեօյի հետ պառկած էիք երբ դուռը զարկին. Յանկարծ, կը յարէիք, պահարանի մը մէջ պահած էր զձեզ, դուռը բացած էր, մարդ մը ներս մտած էր, մարդասպանն, եւ խողխողման ահռելի տեսարանը ձեր աչաց առջեւ տեղի ունեցած էր, մինչդեռ դուք կը սարսռէիք սարսափէ.

Ամբ. Այդ տեսակ պատմութիւն մը ըրած չեմ երբէք տիկին Սապադիէի. Կը ստէ, կը հնարէ.

Նախ. Ապերախտ էք այդ կնոջ նկատմամբ, Բրանձինի. Գիտէք թէ ամեն բան ըրած է զձեզ ազատելու համար. Յառաջագոյն կը պնդէր թէ գիշերն իրեն հետ անցուցած էիք. Սոսկալի կռիւ մը տեղի ունեցած է իւր խղճին և սրտին մէջ.— Վերջին անգամ մ'ալ, պիտի ըսէ՞ք թէ ուր անցուցիք ոճրին գիշերը.

Ամբ. Ո՛չ, պարոն, չեմ կրնար ըսել.

Նախ. Գիտէք թէ արեան արատ մը գտած են ձեր տաբատին գրպանին մօտ, և մարդասպանին ձեռները տակաւին արիւնոտ էին մեկնած ատեն. Դրան պարզունակն արիւնով գունաւորուած էր.

Ամբ. Ես այդպէս բան չեմ ըրած.

Նախ. Բրանձի՛նի, վայրկեանն հանդիսաւոր է. Ո՞ւր էիք.

Ամբ. Չեմ կրնար ըսել, չեմ ուզեր կին մը կորսնցնել.

Նախ. Այդ ասպետական անձնուիրութեամբ կը յուսաք ի գո՞ւթ շարժել դատաւորներն. Ո՞վ կրնայ հաւատալ.

ՈՃՐԷՆ ՅԵՏՈՅ.— ԱՄԵՐԻԿՈՒՀԻՆ

Նախ. Ոճրին յաջորդ օրը, կ'սկսիք խուճապիլ. Կ'ուզէք Բարիզէն մեկնիլ. Լրագիրները կը լափէք. «Ի՛նչ դժբաղդութիւն, կը գոչէք. Մառի այնքան քաղցր էր, այնքան խոհեմ, և ես այնքա՛ն կը սիրէի զնա.» Լրագիր մը մարդասպանին մօտաւոր նկարագրութիւնը կ'ընէր. «Ահա այս է, կը գոչէք, ճի՛շդ այս է.» (Յուզում.) Կը պատմէք թէ Դիահնարանը գնացած էք, թէ ահռելի տեսարան մ'էր այս. Արդ, դիակներն հոն տարուած չէի՛ն. (Շարժում.)

Ամբ. Դռնապան կանանց պատմութիւններն են ադոնք. Առածի կարգ անցած է անոնց շաղակրատութիւնը.

Նախ. Սա ստոյգ է որ Կռանդ-Օթէլի հեռագրատունը կ'երթաք և կը հեռագրէք ի Նիւ Եորք, Ամերիկուհւոյ մը, զոր Բարիզի մէջ ճանչած էք և հրապուրած. «Բոլորովին բժշկուեցայ. Նիս կ'երթամ մօրս հետ.» Հենրի կ'ստորագրէք և իբր հասցէ, հեռագրոյն ներքեւ կը դնէք [illegible], Կռանդ-Օթէլ. Այդ անունը նորէն պիտի կրկնենք վերջէն. Սակայն ի՛նչ կը նշանակէր այդ հեռագիրը.

Ամբ. Յառաջագոյն գրած էի այդ մանկամարդ աղջկան թէ հիւանդ էի.

Նախ. Սխալ է այս. Գրած էիք նմա թէ մենամարտի մէջ վիրաւորուած էիք. Նիւ Եորքի մէջ կ'սպասէր ձեզ, մօրը գրած էր ամուսնանալ ձեզ հետ, այս մասին խօսած էր իւր ծնողաց. Պէտք էր ժամանակ շահիլ. Ո՞վ գիտէ, թերեւս յոյսերնիդ Մառի Ռէնեօյի ստակին վրայ դրած էիք՝ Ամերիկա անցնելու համար. (Սրտայուզութիւն).

(Շարունակելի)

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷԻ ՃԷԼԻԼԷԻ ՄԱԼԻՅԷ

Գարէսի վիլայէթի տախիլինտէ Պանտըրմա գազասընտա քէային Մանեաս նահիյէսինտէ վագը Մաճար վէ Մէրտինլէր նամ տէյիրմէնլէրին նագլիպ իւլ էյրաֆ մէրհում Թաճօին պէյ քէրիմէսի միւթէվէֆֆիյէ Հիւրմիւզ խանըմըն եօհտէսինտէն միւնհալ նըսֆ հիսսէլէրի Օսմանլը լիրասը եւիզ դուրուշ հիսապը իլէ գըրգ պին դուրուշտա Թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղընտան, տահա զիատէյէ Թալիպ օլան զէվաթըն Թարիխի իլանտէն իթիպարէն օն պէշ կիւն միւտտէթտէ Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ Պէյթիւլմալ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

6 Թէմմուզ 303 — 893

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Քիրլի դըրգըմ ինճէ Օտէսա եապաղըսը, քիլօ իքի եւիզ պին, պէհէրի օն դուրուշ.

Ավրօպաքեարի Թիմուր գազմա, ատէտ տէօրթ պին, պէհէրի օն պիր պուչուգ դուրուշ.

Թուզլը գուրու Րումէլի կէօնիւ, ատէտ պէշ պին, պէհէր քիլօսը տոգուզ պուչուգ դուրուշ.

Իզմիտ վէ ֆէս ֆապրիգալարը իլէ Պէյգօզ տէպպաղխանէսինէ վէ սարրաճխանէ անպարընա իթթիխազ օլունան նիւմունէլէրի իլէ չուրուքթը մուգարրէրէսինէ թէվֆիգըն միւպայեա օլունմագ իւզրէ մէզգիւր միւնագասայա գօնուլան եաշպաղը վէ սայիրէ Թալիպլէրի եօհտէսինտէ օլուպ Թէմմուզըն օն պէշինճի կիւնինէ գատար հէր կիւն միւնագասալէրի պիլ իճրա մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիլէրի վերիլէճէկինտէն իթասընա Թալիպ վէ իրթէսի փէնչշէնպիհ կիւնիւ եւիզտէ պէշ թէնզիլինէ պաղլը պուլունանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

6 Թէմմուզ 1887 — 953
Նօ. 5 — 1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Գօսօվա, Իսքիւպ վէ Հավալիսինտէ պուլունան ասաքիրի Շահանէնին պին իւչ եւիզ իւչ սէնէսի Թէմմուզընտան պին իւչ եւիզ տէօրթ սէնէսի հազիրանը նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլիք իտարէլէրի իչիւն մուգթազը էրզագը միւթէնէվվիէսինին իթասընա Թալիպ օլանլարըն լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

6 Թէմմուզ 1887 — 952
Նօ. 4 — 1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Նապլիւս Ֆըրգասընտա պուլունան ասաքիրի Շահանէ վէ հայվանաթը միրիէնին պին իւչ եւիզ իւչ սէնէսի աղուսթոսը իպթիտասընտան պին իւչ եւիզ տէօրթ սէնէսի Թէմմուզը նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլիք օլարագ մահալլինճէ միւնագասայա վազ օլունան էրզագը միւթէնէվվիէնին իթասընա Թալիպ օլանլարըն լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

6 Թէմմուզ 1887 — 951
Նօ. 3 — 1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Հայվանաթը միրիյէ իչիւն միւպայեաա օլունաճաղը իլան գըլընան պիր միլիօն օգգա կիւրգին պէհէր գըյյէսի [illegible] էրմի պիր պարայա Թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ Թէմմուզըն սէքիզինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն վէ տօգուզընճը փէնչշէնպիհ կիւնիւ տախի Թէգարրիւր իտէճէք ֆիյաթընտան եւիզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան, իթասընա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

4 Թէմմուզ 1887 — 950
Նօ. 2 — 2—3

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

331

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԵՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ	ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 5,978,946	ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,131,348
ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐՒՈՅ 1,788964	ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐՒՈՅ 898,072

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վստահելի ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գրաւական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած վնասնին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի:

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 'ՄԱՐԻԹԱՅՄ' ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 120,597

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգ նաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ: Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիոյ Գամիսոն խանի անկիւնն Իւկլամէ համրջին վրայ նայող սենեակն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց:

ՖՐԱՆՔՕ–ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՕՆԴՐՈՅ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Արտօնեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստի	10,000,000

Արեւելից Տնօրէն. Մ. Էօժէն Բարաքօ

» Լիազօր գործակալ. Մ. Նազարէթ Եազըճեան

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց անանուն ընկերութիւնը խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովագրութիւններ կ'ընդունի, նոյնպէս փոքր տղայոց և աղջկանց ի չափահասութեան վճարելի պայմանաւ:

Ամէն տեսակ ընդհանուր կարգադրութեամբ անձ մը կ'ապահովուի, թէ ինչ գումարի տակ ապահովագրութիւն մը կ'ուզեն, և վճարմանց եղանակներն, և այլն ևայլն. ապահովագրութեան ամէն ձեւերը կ'ընդունի ընկերութիւնը, և ամենայն դիւրութեամբ.

Ամէն նոր ընտանիք կը համարիմք ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զաւակաց տէր անձանց իբր նախկական պարտականութիւն մ'է տարեկան փոքրիկ զոհողութեամբ մը իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել, կամ ի ծերութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր սիրելի կինն և զաւակունքը, աղքատութեան սոսկալի ճիրաններէն հեռի պահելու համար ուստի արդէն հասարակութեան լուրջ ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմք Ֆրանքօ-Հունգարական ընկերութեան շահաւէտ պայմաններուն և վիճակահանութեան մասնաւոր առաւելութեան որ մէն մի տարի Պուտաբէշթի մէջ ի ներկայութեան կայսերական պաշտօնէից տեղի կ'ունենան, մէն մի շահող թիւ 100 անգլիական ոսկի շահելու պայմանաւ:

Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ ստանալու համար պէտք է դիմել առ վարչութիւն:

Ամէն լեզուէ յայտարարութիւնք ձրի կը տրուին:

Օրինակ—30 տարու անձ մը տարին մի անգամ 4 1/2 ոսկի տալով 200 անգլիական ոսկիի տալագիր մը պատրաստած կըլլայ իւր ընտանեաց և այլ. և այլն:

Փափաքողք ազատ են ընկերութեանս պատուաւորութեան և հաստատութեան մասին տեղեկութիւն ստանալ Եւրոպիոյ մեծ դրամատուններէն: 65

INJECTION BROU

Առողջապահական, անվնասելի եւ զգուշական.—Որ անմիջապէս կը բուժէ հին և նոր արտահոսութիւնները: 30 տարուան յաջողութիւն.—Կը ծախուի աշխարհիս ամէն դեղատանց մէջ և ի Բարիզ, Ժ. Ֆերրէի դեղարանը, 102, Րիշլիօ փողոց, յաջորդ Պրուի

J. Ferré, 102, Rue Richelieu, Paris 721

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Հ. ԼԱՆԺ

24, Բէյլէրպէյի փողոց, Ղալաթիա

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ԳՈՐԾԻՆԵՐ

(Պղնձէ, ձուլածոյ և թափծոյ երկաթէ)

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ԶԱՐԴԵՆԵՐ

ԲԷՏՐՈԼՈՎ ՏԱՔՑՈՂ ՎԱՌԱՐԱՆՆԵՐ

Քրիսթոֆլէ ոսկերչական գործեր

ԴԱՆԱԿՆԵՐ

ՊԱՐՏԷԶԻ ԿԱՀԵՐ

Ջրհանք Հրշէջ գիւրատար մեքենայներ	Ոռոգութեան Գործիներ Սեւադանի չաստրուաններ

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅՔ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԶԱՆԳԱԿ

ԵՐԿԱԹԵԱՅ ՄԱՆՐ ԳՈՐԾԻՔ

ՇԻՆՈՒԱԾԱՆԻՒԹՔ

Ամէն տեսակ գործիներ

Տատանոցք-կշռորդք-Ցորենի կշռորդ

Սառեցի գործիներ — Սառցամաններ Սառուցեալ ըմպելեաց գործիներ Գինւոյ մամուլներ	Տուչ — Լոգարան Լուացք Ծորակներ — Խցարկի մեքենայ

32, Մոհամմէտէյի փողոց, Ղալաթիա

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Հ. ԼԱՆԺ

676

ԱՔԼՈՐԱԽԵՂԴ

(Խուլաղաղ)

ԵՒ ՄԱՆԿԱՆՑ ԿԱՊՈՅՏ ՀԱԶ

24 ժամուան մէջ կը բուժէն

ՕՐԷՄՒՖԻՔ ՄԱՆԱՐԱՈՎ

Քսան տարուան յաջողութիւն

ԱՄԵՆԱԱԶԴՈՒ ԴԱՐՄԱՆ

Այս դեղը վաւերացուած է շատ երկիրներու մէջ եւ Բժշկական ու Դեղագործական ընկերութեանց հաւանութեան արժանացած:

Արեւելից համար ընդհանուր կեդրոնատեղին է Դեղագործական Մեքանոցը, Ղալաթիա Մեծ փողոց, 35:

671 10—26

ՏՕՔԹՕՐ ԱՅԵՐԻ

ՋԵՐՐԻ ՓԷՔԹՕՐԱԼ

Տօքթօր Այէրի Չէրրի Փէքթօրալն արագապէս կը բուժէ հարբուխները, հազերը, կոկորդի վէրքը, փողացաւ, բորբոքումն հազալի, բորբոքումն շնչափողի, շնչարգելութիւն ևլն:

Այս դեղը հրաշալի կերպիւ կը զօրացնէ տկար թոքերը, կը հանդարտեցնէ թոքային գրգռումները, և կոյրուտ հազի և յառաջացեալ թոքախտի համար միակ դարմանն է, որ հզօրապէս կ'ամոքէ ու կը կազդուրէ:

Տր. Այէրի Չէրրի Փէքթօրալն այնքան մեծ համբաւ ստացած է իբրեւ ամենէն հզօրագոյն դարմանն զոր գիտութիւնը ի յոյս ընծայեց, շնորհիւ նորա կոկորդի և թոքային տկարութեանց վերայ ունեցած ուժգին և միօրինակ նուաճող ազդեցութեան է, որով միանգամայն իւր առաւելութեանց ջատագովն և պաշտպանը կը հանդիսանայ:

Չկայ ամենեւին դեղ մը որ կրնայ այնքան կարեւոր լինել հիւանդին քան զայս, և կամ աւելի արժանիք ունենայ նորա կատարեալ վստահութիւնը գրաւելու:

Չէրրի Փէքթօրալն ընտանեկան գործածութեան համար եղած ուրիշ ամեն դեղերէ գերազանցն է և համեղ, ինչ չատ հաճելի ըլլալով՝ փոքր տղայք շատ դիւրաւ կ'առնուն:

Գործածութեան եղանակը շիշերուն հետ կը տրուի: Կեդրոնատեղին է Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ և ԸՆԿԵՐԱՑ Ամերիկեան վաճառատունն, ի Ղալաթիա Կ. Պոլսոյ: Կը ծախուի նաև քաղաքիս մէջ զանազան դեղարանաց բով: 581

ԲԱԲԱՑԵԱՆԻ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվերպուլէ, Մանչեսթրէ և Օտեսսայէ դէպ Կոստանդնուպոլիս բանող

Անուանք	Թոնոյ	Նաւապետք
Այա Սոֆիա	3,000	Պլէս
Ակդարմա	2,500	Ռոպերթս
Ագրաթիա	2,500	Քրուիքշէնք
Լավանիա	2,500	Ուիլիէրս
Թաւրիսիս	2,500	Մարշ
Պաւլիսիա	2,800	Ֆօթէրկիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով փոխադրութիւն կ'ընդունի Եւրոպական երկիրներ և Ամերիկայի համար:

Ամէն դիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուին ուղեւորաց:

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲԱԲԱ ԵՒ ԸՆԿ

536 Գործակալք

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվերպուլէ և Մանչեսթրէ դէպ Կ. Պոլիս բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Քանոբուս	4200	Սֆինքս	3000
Ֆերոս	4000	Օսայրիս	3000
Օսմանլի	4000	Նեբթիս	3000
Սեսոստրիս	3250	Բերա	300
Թիպրա	3250	Լոտիւս	801
Մակեդոնիա	3250	Օլինտա	800
Մարաթոն	3250	Բեթիս	700

Սեսոստրիս շոգենաւը, նաւապետ Թօմսըն ամսոյս դէպի 20ին Լիվերպուլէն աստ կ'ըսպասուի ընդհանուր վաճառքով:

Դիմել առ Ժ. Թ. ՈՒԻԹԱԼ և ԸՆԿ.

Ուիթալ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ

541 31, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվրբուլ

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք կանոնաւորապէս կը բանին Լիվերպուլէ և Արեւելք դէպ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալճերիան	2500	Ֆավոնեան	3700
Ալպանիան	2500	Ֆլամինեան	3700
Անատոլուզեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթենեան	2500	Իպերիան	5500
Արաբիան	3700	Իլիրիան	5500
Քալֆորնիան	6000	Իգրիան	5500
Գուլֆորնիան	6000	Լեսպիան	2200
Քասթելեան	800	Լիգուրեան	2500
Սայրենեան	2000	Լիսպոն	800
Տաւրոս	700	Օբորթո	700
Էմիրալդ	3700	Բերսիան	3800
Ֆալպոն	3700	Վալենսիան	6800
Ֆալեոնիան	3700	Վիքթորեան	6800

Լեգուրեան շոգենաւը, նաւապետ Պոլ Սարլինոյէն աստ պիտի վերադառնայ դէպի ի ամսոյս 19ին:

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն:

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ

Գործակալ

Թիւ 1, Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Ղալաթիա

Նաւատերք, Պարոնայք Ֆրէտ, Լէյլանտ և ընկ. Լիվրբուլ

Գործակալութիւնք

Կ. Պոլիս, Էտուարտ Լաֆոնթէն.

Զմիւռնիա, Պ. Պ. Քարվէր Եղբարք

Աղեքսանդրիա, Պ. Լ. Վաշման և ընկ.

Մալթա, Պ. Քամիլլէրի.

Սիրա, Պ. Մ. Մավրոկորդատոյ.

Զմիւռնիա, Պ. Բեռնզոլ և ընկ.

346

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Ընդ մէջ Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Օտեսսայի

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալբանօ	2,000	Լեբանտօ	4,500
Ալֆերօ	3,000	Մարէնգօ	4,300
Արգօ	1,300	Մարոզին	2,500
Գասսանտօ	3,500	Միլօ	2,000
Գորոնտօ	2,200	Նէրօ	2,000
Գրավօ	2,000	Օթելլօ	5,000
Դիդօ	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալլիպօ	2,500	Օսբրանդօ	4,500
Գանտէօ	2,100	Օսօ	2,000
Գոգօ	2,000	Բարքինօ	1,200
Գոմօ	2,700	Պալէրմօ	3,200
Ֆիտօ	2,500	Բառոներ	1,700
Ֆալքօ	1,300	Փիգօ	2,800
Էրոսօ	2,600	Րիալթօ	4,400
Տրոտօ	2,600	Րինալտօ	3,200
Ֆալքօ	800	Րօլլօ	3,000
Ֆիլօ	1,700	Րոմանօ	5,500
Ֆլամինգօ	1,600	Րոմէօ	3,500
Կալիբէօ	5,500	Սալէրնօ	4,000
Կիրգանօ	2,200	Սանգօ	2,000
Կոզօ	1,800	Սիլվիօ	2,000
Կրոնանօ	2,200	Սորրենթօ	4,300
Համպօ		Տասսօ	1,200
Հէրօ	3,000	Թ. Ուիլսըն	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիբէր	1,300
Հումպէր	1,200	Թոլէտօ	2,800
Ժիլօ	2,300	Վանտալ	3,600
Քելլօ	2,100	Ւենետօ	1600
Քոզմօ	2,200	Ջեմմօ	3,000
Լէօ	2,000	Զէնօ	1,100

Բեյրի շոգենաւը, նաւապետ Հէյզ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն մեկնած է ամսոյս 8ին և 24ին աստ կ'սպասուի:

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւնք կենդանիք

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

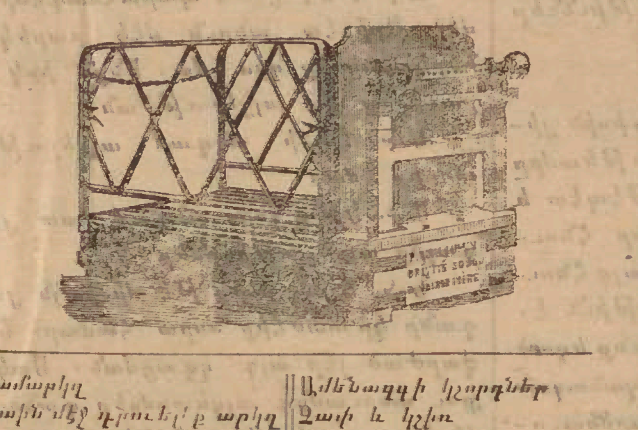
Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՈՒԻՕ

Գործակալք

Թիւ 17–18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Ղալաթիա

*51

ՈՒՂՂԱԿԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ ԱՐՏԱԴՐԻՉԷՆ ՍՊԱՌՈՂԻՆ



ՏԱՐԱԾԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Բ. ԿԻՅՕՄԷՆԻ

Արտօնեալ քործարանատէր

ի Վուառօն (Իզէր)

Ֆրանսա

Դրամարկղ Պատին մէջ դրուելի արկղ Ոսկեձոյլ արկղիկ Կառահանելի դրամարկղ Ապահովութեան նկատմամբ ընտրելի գաներ և վանդակներ	Ամենազգի կղպանք Զափ և կշիռ Ոսկեձոյլ տառատանոց Տատանոցով կամուրջ կառաց, անասնոց և կշռման համար Ըստ օրինակութեան մասնաւոր

Պատկերազարդ ցուցակը ձրիաբար կը ղրկուի երբ նամակաւ ուղուի Իսդէրի կէհենսիէն, Ներկայացուցիչ վասն Արեւելից, Գալաթա քէօբրի, Տէլյիրմէն խան, Կ. Պոլիս: 656

ԳՌԻԻՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

ԲՈՒԱՅԸՆՍ

Մոլոյին ապահովագրութիւն: –Դիմել առ գործակատարն ընկերութեան, Պ. Ժ. Վ. Ուիթալ, Ուիթալ խան Գալաթ-գարու Պոլիս. կամ Ղալաթիա Մէրթեկ պանի փողոց Իզզէթ փաշա խան թիւ 6 686

ՍԻՆԿԵՐԻ

ՃՇՄԱՐԻՏ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՅՆԵՐԸ

Կը գտնուին միմիայն ի Պոլիս, Մահմուտ փաշա, 90,—ի Կալաթա Կլաման խան, 2,—ի Բերա, Կալաթա Սէրայի դիմաց

Ժ. ՆԻԷՏԼԻՆԿԵՐ

Վճարման դիւրութիւն

Զգուշանալ կեղծերէն: 626

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՍԻԼԻԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիա և Բրէյլի մէջ կանոնաւորապէս բանող

Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Անատոլի որ յուլիս 16ին Մարսիլիայէն և յուլիս 25ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի:

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Սէնթ Մարք որ պիտի մեկնի յուլիս 25ին:

Ամբարք և մեծ օդափոխարաններ

Նաւուղիէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն

ԹԻՆԻՈՒԹԷ ՐԸՋՈՒԼ

Թիւ 17–18 Քիւչիւք Միլլէթ Մուհաննէ փողոց, Թիւ 14

556

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1887 Յունիս 15 Երեքշաբթի օրէն սկսեալ մինչև Յուլիս 31

(Բաց ի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերքէն կամուրջ իջնող շոգենաւաց Ի. Բեսեկտաշեան ժամերը

Ժ. Դ. Թ.

11 — Ենիմ. Մեզարբ. Պեօյ. Թարաբիա Ենիքէօյ (Ենիքէօյի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 18

11 35 Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. (Պեպէքի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22

12 — Բ. և Ա. Գավ. Ենիմ. Մեզպ. Պեօյ. Թար. Ենիք. (Ենիքէօյի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 34

12 50 Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք (Պեպէքի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 28

1 30 Ենիմ. Մեզարբ. Պեօյ. Թար. Ենիք. (Ենիք. պիտի հաղորդակցի) 32

2 5 Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք (Պեպ. պիտի հաղորդակցի) 18

3 — Ենի. Մեզ. Պեօյ. Թար. Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. (Պեպէքի շոգ. հետ պիտի հաղորդակցի) 33

4 15 Ա. Գավագ Ենիմ. Մեզ. Պեօյ. Թարպ. Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնավ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 28

5 45 Ենիմ. Մեզ. Պեօյ. Թար. Ենիք. Իսթէն. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնավ. Գուրուչ. Օրթ. Պեշիք. 22

7 — Ենիմ. Մեզարբ. Պեօյիւք. Թարապ. Պէյգօզ Բաշչայ. Ենիք. Միրկ. Գանլըճ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Արնավ. Չէնկ. Պեյլէր. Օրթաք. Գուզ. Պեշիք. Իւսկ. 2

8 15 Ա. և Բ. Գավ. Ենիմ. Մեզարբ. Պեօյ. Թարապ. Ենիք. Միրկ. Պըյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պեշիք. (ուրբաթ օրերը Իսթէնիա պիտի հանդիպի) 20

10 — Մեզարբ. Պեօյ. Թարապ. Ենիք. Միրկ. Ռ. Հիսար Արնավ. Օրթաք. Պեշ. 33

Արնաւուտքէօյէն կամուրջ իջնող շոգենաւաց ժամերը

11 — Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 19

11 35 Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 2

12 10 Պեպ. Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. Գալ. 33

12 45 Արնավ. Գուրուչ. Օրթ. Պեշիք. 4

1 20 Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշ. Գալ. 21

2 — Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պեշիք. 22

2 40 Պեպէք Արն. Գուր. Օրթ. Պեշ. Գալ. 4

3 20 Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիքթաշ 21

4 — Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշ. Գալ. 32

9 45 Պեպէքէն ուղղակի կամուրջ 28

10 55 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ 22

11 15 Պեպէքէն ուղղակի կամուրջ 2

Ասիական եզերքէն կամուրջ իջնող շոգենաւաց ժամերը

10 45 Վանիք. Չէնկ. Պեյլ. Գուզ. Գալ. 28

11 10 Պէյքօզ Բաշչայ. Չուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտ. պիտի հաղորդ.) 23

11 45 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պեյլ. Գուզկ. 21

1 — Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պեյլ. Գուզկ. Պեշիքթաշ 23

1 15 Պէյիւք. Թար. Պէյքօզ Բաշչ. Չուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 20

2 15 Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պեյ. Գուզկ. 34

2 15 Մեզպ. Պեօյիւք. Թար. Պէյգօզ Բաշչ. Չուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. Վան. Չէնկ. Պեյլ. Գուզկ. 19

4 — Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պեյլ. Գուզկ. Իւսկիւտար 34

4 15 Պէյգ. Բաշչ. Չուպ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. Վանիք. Չէնկ. Պեյլ. Գուզ. Պեշիք. 23

8 45 Պէյիւք. Թարապ. Պէյգ. Բաշչայ. Չուպ. Գանլըճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վան. Չէնկ. Պեյլէր. Գուզկ. Իւսկ. 21

9 30 Գանտիլլիէն ուղղակի կամուրջ 19

10 25 Գանտիլլիէն Չէնկելքէօյ կամուրջ 23

11 — Գուզկունճուքէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ) 19

(Բաց ի կիրակի օրերէն) կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

12 15 Պեշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թար. Պեօյ. Մեզ. 19

1 15 Պեշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Պըյաճ. Իսթէն. Ենիք. Թար. Պեօյ. Մեզարբ. Ենիմ. 33

2 — Գալաթ. Իւսկ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթ. Պեյլէր. Չէնկել. Արնավ. Գանտիլ. Ա. և Բ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Բաշչայ. Պէյգ. Թարապ. Պեօյ. Մեզ. Ենիմ. 2

2 30 Պեշիք. Օրթաք. Գուր. Արնավ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենի. Թար. Պեօյ. Մեզ. Ենիմ. Բ. և Ա. Գավագ 28

4 — Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թար. Պեօյ. Մեզ. Ենիմ. 22

5 30 Գալաթ. Պեշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավ. Պեպէք. Ռ. Հիսար Պըյաճ. Միրկ. Իսթէն. Ենիք. Պէյգ. Թարապ. Պեօյիւք. Մեզր. Ենիմ. և Գավագներ 20

6 45 Իւսկ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթ. Պեյլէր. Չէնկ. Արնվ. Գանտիլ. Ա. և Բ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Ենիք. Թարպ. Պեօյ. 21

8 30 Պեշիք. Օրթ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար Միրկ. Ենիք. Թարպ. Մեզար. Պեօյ. 33

9 45 Ենիք. Թարպ. Պեօյ. Մեզպ. Ենիմ. 34

10 30 Ռ. Հիսար Պըյաճ. Միրկ. Իսթէն. Ենիքէօյ, Թարապիա, Պեօյի. Մեզար. Ենիմ. 18

11 10 Ենիք. Թարապ. Պեօյիւք. Մեզարբ. Ենիմ. 20

11 40 Պեպ. Ռ. Հիսար Պըյաճ. Միրկ. Իսթէն. Ենիք. 22

Ամեն ուրբաթ օրեր կամուրջէն շոգենաւ մը ժամ 4 30ին մեկնելով, Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Չէնկ. Վան. Գանտ. Ա. Հիսար Գանլ. Չուպ. Բաշչ. Պէյգ. Թար. Պէյիւք. Մեզպ. և անտի ժամ 10 30 ին մեկնելով յիշեալ նաւամատոյցները հանդիպելով կամուրջ պիտի գայ:

Կամուրջէն Արնաւուտքէօյ երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

12 10 Ուղղակի Արնաւուտքէօյ 4

12 45 Ուղղակի Պեպէք 21

1 25 Ուղղակի Արնաւուտքէօյ 22

2 5 Ուղղակի Պեպէք 4

2 45 Ուղղակի Արնաւուտքէօյ 21

3 25 Ուղղակի Պեպէք 32

9 — Պեշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք 28

10 — Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար (Վոսփոր եկող շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22

10 30 Պեշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք 2

11 5 Գալաթ. Պեշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար Պըյաճըքէօյ 21

11 40 Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնավ. Պեպ. 19

12 5 Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնաւտ. 2

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւաց ժամերը

11 35 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Չէնկ. Վանիք. Ա. Հիսար Գանլ. Ենիք. 28

12 30 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Չէնկ. Վանիք. Ա. Հիսար Գանլ. Պէյգօզ Ենիք. 18

12 30 Ուղղակի Գանտիլլի 23

1 40 Ուղղակի Գանտիլլի 31

2 45 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Չէնկ. Վանիք. Գանտ. Ա. Հիսար Գանլ. Չուպուգ. Բ. պահճէ Պէյգ. 23

3 25 Ուղղակի Գանտիլլի 34

8 45 Իւսկ. Գուզկ. Պեյլ. Չէնկ. Վանիք. Գանտիլլի 19

9 30 Պեշիքթաշ, Գուզկունճ. Պեյլէր. Չէնկել. Վանիք. Գանտիլ. (Գավագներ գացող շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 23

10 15 Գանտիլլի Ա. Հիսար Գանլ. Չուպ. Բաշչայ. Պէյգ. Թար. Մեզ. Գավագ. 32

10 35 Իւսկ. Գուզկ. (Բացի ուրբաթէ) 19

10 40 Պեշիք. Գուզկ. Պեյլէր. Չէնկել. Վան. Գանտիլլի Պեպէք (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 28

11 15 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Չուպ. Բաշչայ. Պէյգ. 23

11 45 Գալաթ. Գուզ. Պեյլ. Չէնկ. Վանիք. 33

Ամեն ուրբաթ իրիկունները ժամ 11 ին Մեզարպուրնիէն շոգենաւ մը մեկնելով, Պեյիւք. Թարպ. Ենիք. Միրկ. Ռ. Հիսար Ա. Արնվ. Օրթ. Պեշիքթաշ հանդիպելով կամուրջ պիտի երթայ:

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

—

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
11 —	5 —	11 15	6 20 Պեշիք
11 30 Պեշիք	5 35	11 45	7 5
12 —	6 5	12 15	8 15 Պեշիք
12 30	6 35	12 45	9 —
1 —	7 5	1 20	9 40
1 30	8 15 Պեշիք	1 50	10 10 Պեշիք
2 —	9 —	2 20	10 35 Գզ.
2 30	9 30	2 50 Պեշիք	11 —
3 — Պեշիք	10 10 Պեշիք	3 30	11 25
3 15 Ֆերպօթ	10 40	4 —	11 50
3 40	10 50 Գզ.	4 40 Պեշիք	12 5 Գզ*
4 15 Պեշիք	11 25	5 20	
4 30 Ֆերպօթ	11 40	5 50	
4 35 Վոսփոր	12 5		

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իւսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իւսկիւտար
11 15 Պեշիք	5 35 Պեշիք	11 15	7 5
12 —	6 20	12 —	8 15 Պեշիք
12 45	7 5	12 40	8 45
1 30	8 15 Պեշիք	1 25	9 15
2 —	8 45	1 55	9 45
2 30	9 15	2 25	10 10 Պեշիք
3 — Պեշիք	9 45	2 50 Պեշիք	10 45
3 15 Ֆերպօթ	10 10 Պեշիք	3 35	11 20
3 40	10 45	4 5	11 40
4 15 Պեշիք	11 10	4 45 Պեշիք	12 5.
4 30 Ֆերպօթ	11 45	5 25	
4 35 Վոսփոր	12 5	6 15 Պեշիք	
5 —			

* Այս երթեւեկութիւն Հրէից տօներուն, եւ շաբաթ օրերը չպիտի կատարուի:

ՀԱՐԷՄ ԻՒՍԿԻՒՏԱՐԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

1 30 Հարէմէն Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)

4 — » »

10 35 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)

11 30 » » (կիրակի օրեր ժ. 10 45ին)

1 — կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)

3 30 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ

10 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)

11 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (կիրակի օրերը ժամ 10 30 ին):

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՒՍԿԻՒՏԱՐԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱԲԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15 Իւսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի

4 30 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի

10 — Իւսկիւտարէն Սիրքէճի

11 — » Գապաթաշ

3 45 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար

5 15 Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իւսկիւտար

10 30 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար

11 15 Գապաթաշէն Իւսկիւտար

Դաս.—Ուղեւորք միշտ ապահով եղած առէն, շոգենաւաց իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան: 663

Արտօնատէր Ո. ՏԷՐ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ